

Revelation

De Revelation

Chapter 1

¹ The Revelation of Jesus Christ, which God gave unto him, to shew unto his servants things which must shortly come to pass; and he sent and signified *it* by his angel unto his servant John:

² Who bare record of the word of God, and of the testimony of Jesus Christ, and of all things that he saw.

³ Blessed is he that readeth, and they that hear the words of this prophecy, and keep those things which are written therein: for the time is at hand.

⁴ John to the seven churches which are in Asia: Grace *be* unto you, and peace, from him which is, and which was, and which is to come; and from the seven Spirits which are before his throne;

1 ¹ Dis book laan we bout de ting dem wa Jedus Christ show ta dem people wa da do God wok. God fus show Jedus dem ting yah, so dat Jedus kin mek dem wa da do e wok know dem ting wa gwine happen tareckly. Christ sen e angel ta John wa beena wok fa um, an e mek de angel show John dem ting yah. ² An John done tell we all dem ting wa e see. So den, dis de book yah weh John done write down de wod wa God sen. Dat de trute wa Jedus Christ esef show um. ³ E bless fa true wa read de wod dem wa dey een dis book, wa God tell we, an wa haffa happen. Dey bless fa true wa yeh dem wod wa been write down een dis book an pay tention ta wa dey say. Cause de time ain faa off wen dem ting yah gwine happen.

John Greet de People ob De Seben Choch

⁴ A, John da write ta oona wa dey een dem seben choch een de arie ob Asia.

A pray dat God, wa dey now, an wa been dey fo dis wol been mek, an wa gwine come back ta dis wol, bless oona an gii oona peace. Same way so, A pray dat God seben sperit dem, wa stanop fo e shrone weh e seddown da rule, bless oona an gii oona peace. ⁵ An A pray dat Jedus

Christ, wa we kin trus fa true an wa da tell people wa true all de time, show oona how e good an gii oona peace. Jedus Christ de fus one wa God mek git op fom mongst de dead an lib gin, an all dem wa da rule een dis wol dey onda um.

E lob we an e done shed e blood an dead fa sake ob we so dat e set we free fom we sin. 6 E done mek we come onda God rule an be priest fa saab e Fada God. So den, e fa git hona an powa faeba an eba. Amen.

7 A da tell oona say, een de middle
ob de cloud e gwine come
an all people gwine shim.

Eben dem people wa been
jook um gwine shim.

People fom all country an dem wa
da taak all diffunt language
dem een de wol,
dey gwine be saary
cause e da come.

Dat so e gwine stan fa true! Amen.

8 God we Lawd da tell we say, "A de Alpha an de Omega. A been dey fo de wol mek. A dey now, an A gwine come back ta dis wol. A got powa oba all."

John See Jedus Christ

9 A, John, oona Christian broda. We all da folla Jedus togeda. Een Christ we all beah op scrong onda all we suffrin. An we leh Jedus Christ rule oba we. Cause A beena tell people God wod an de trute bout Jedus, dey chunk me pon de islant call Patmos. 10 One Lawd Day, God Sperit come pon me, an A yeh boice wa da taak loud jes like trumpet dey hine me. 11 De boice tell me say, "Write down wa ya gwine see een a book an sen de book ta de

5 And from Jesus Christ, *who is the faithful witness, and the first begotten of the dead, and the prince of the kings of the earth.* Unto him that loved us, and washed us from our sins in his own blood,

6 And hath made us kings and priests unto God and his Father; to him *be glory and dominion for ever and ever.* Amen.

7 Behold, he cometh with clouds; and every eye shall see him, and they *also* which pierced him: and all kindreds of the earth shall wail because of him. Even so, Amen.

8 I am Alpha and Omega, the beginning and the ending, saith the Lord, which is, and which was, and which is to come, the Almighty.

9 I John, who also am your brother, and companion in tribulation, and in the kingdom and patience of Jesus Christ, was in the isle that is called Patmos, for the word of God, and for the testimony of Jesus Christ.

10 I was in the Spirit on the Lord's day, and heard behind me a great voice, as of a trumpet,

11 Saying, I am Alpha and Omega, the first and the last: and, What thou seest, write in a book, and send *it* unto the seven churches which are in Asia; unto Ephesus, and unto Smyrna, and unto Pergamos, and unto Thyatira, and unto Sardis, and unto Philadelphia, and unto Laodicea.

12 And I turned to see the voice that spake with me. And being turned, I saw seven golden candlesticks;

13 And in the midst of the seven candlesticks *one* like unto the Son of man, clothed with a garment down to the foot, and girt about the paps with a golden girdle.

14 His head and his hairs *were* white like wool, as white as snow; and his eyes *were* as a flame of fire;

15 And his feet like unto fine brass, as if they burned in a furnace; and his voice as the sound of many waters.

16 And he had in his right hand seven stars: and out of his mouth went a sharp twoedged sword: and his countenance *was* as the sun shineth in his strength.

17 And when I saw him, I fell at his feet as dead. And he laid his right hand upon me, saying unto me, Fear not; I am the first and the last:

18 I *am* he that liveth, and was dead; and, behold, I am alive for evermore, Amen; and have the keys of hell and of death.

19 Write the things which thou hast seen, and the things which are, and the things which shall be hereafter;

20 The mystery of the seven stars which thou sawest in my right hand, and the seven golden candlesticks. The seven stars are the angels of the seven churches: and the seven candlesticks which thou sawest are the seven churches.

Christian dem ob de seben choch dem: ta Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia an Laodicea.”

12 A ton roun fa see who dat wa da taak ta me. An wen A ton roun, A see seben lamp holda wa been mek fom gole. 13 Een de middle ob dem lamp holda yah, A see somebody “jes like one man wa come fom God.” E weah long robe wa reach ta e foot, an gole scrap been tie roun e chest. 14 E head an e hair been white like wool, white jes like snow. An e eye shine out like fire da bun bright. 15 E foot beena shine jes like brass wa dey been bun een de furnace an den shine um op. An e boice loud jes like a heapa wata. 16 E beena hole seben staa een e right han. One sode wa shaap pon two side beena come outta e mout. E face beena shine like de sun da shine at tweb noon. 17 Wen A shim, A faddown flat at e foot like poson wa done dead. E pit e right han pon me an an tell me say, “Mus dohn scaid! A de Fus an de Las. 18 A de one wa da lib! A done been dead, bot look yah, A da lib faeba an eba! A got powa oba det an de grabe. 19 So den, write down all dem ting yah wa ya see. Write dem ting wa dey now an dem ting wa gwine be bye an bye. 20 A da come fa tell ya wa dem seben staa yah wa A hole een me right han an dem seben gole lamp holda, mean. De seben staa dem de seben angel wa da gyaad de seben choch. De seben lamp holda dem de seben choch deysef.”

De Message ta de Choch een Ephesus

2 1 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Ephesus:
“Dis de message yah wa de poson sen

wa hole de seben staa een e right han an wa da waak mongst de seben gole lamp holda. 2 A know all de ting dem wa oona da do. A know oona wok haad, an A know how oona kin beah op wen trouble come. A know oona ain willin fa leh bad people stay dey wid oona. Oona quizzit dem people wa say dey postle bot dey ain tall. Oona been see dat dey da lie. 3 Oona da suffa trouble an da beah plenty fa sake ob me name cause oona da folla me. An oona ain got weary. Oona ain stop da folla me. 4 Stillyet, one ting dey wa A blame oona fa. Oona lef off da lob me like oona beena lob me at fus. 5 So den, oona mus memba de way oona beena lob me, an how faa down oona done fall! Oona mus be saary fa oona sin an change oona way. Mus do jes like oona done at fus. Ef oona ain change oona way, A gwine come ta oona an a gwine pull oona lamp holda outta weh e dey. 6 Bot one ting A praise oona fa. Oona hate dem bad ting wa dem people wa da folla Nicolas, da do. Oona hate um jes like A mesef hate um.

7 “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem. Dem wa still stan strong atta Satan done try um, A gwine leh dem nyam fom de tree wa da gii life een God gyaaden.”

De Message ta de Choch een Smyrna

8 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Smyrna:

“Dis de message yah wa de one wa de Fus an de Las, de one wa done dead an e da lib gin, e done sen fa tell oona say,

Chapter 2

1 Unto the angel of the church of Ephesus write; These things saith he that holdeth the seven stars in his right hand, who walketh in the midst of the seven golden candlesticks;

2 I know thy works, and thy labour, and thy patience, and how thou canst not bear them which are evil: and thou hast tried them which say they are apostles, and are not, and hast found them liars:

3 And hast borne, and hast patience, and for my name's sake hast laboured, and hast not fainted.

4 Nevertheless I have *somewhat* against thee, because thou hast left thy first love.

5 Remember therefore from whence thou art fallen, and repent, and do the first works; or else I will come unto thee quickly, and will remove thy candlestick out of his place, except thou repent.

6 But this thou hast, that thou hatest the deeds of the Nicolaitans, which I also hate.

7 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give to eat of the tree of life, which is in the midst of the paradise of God.

8 And unto the angel of the church in Smyrna write; These things saith the first and the last, which was dead, and is alive;

9 I know thy works, and tribulation, and poverty, (but thou art rich) and *I know* the blasphemy of them which say they are Jews, and are not, but *are* the synagogue of Satan.

10 Fear none of those things which thou shalt suffer: behold, the devil shall cast *some* of you into prison, that ye may be tried; and ye shall have tribulation ten days: be thou faithful unto death, and I will give thee a crown of life.

11 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; He that overcometh shall not be hurt of the second death.

12 And to the angel of the church in Pergamos write; These things saith he which hath the sharp sword with two edges;

13 I know thy works, and where thou dwellest, *even* where Satan's seat is: and thou holdest fast my name, and hast not denied my faith, even in those days wherein Antipas was my faithful martyr, who was slain among you, where Satan dwelleth.

14 But I have a few things against thee, because thou hast there them that hold the doctrine of Balaam, who taught Balac to cast a stumblingblock before the children of Israel, to

9 'A know oona da suffa plenty trouble. A know oona ain got much, bot fa true oona rich een Christ! A know too bout dem wa say dey Jew people, bot dey ain no Jew tall. Dey da lie, taak bad ginst oona. Bot dey blongst ta dem wa da folla Satan. 10 Oona mus dohn be scaid ob nottin wa oona gwine suffa. A da tell oona, de Debil gwine try oona fa see ef oona bleebe God fa true. E gwine pit some ob oona een de jailhouse. Ten day oona gwine suffa plenty. Bot oona mus dohn neba stop fa bleebe pon me, eben ef dat mean oona gwine dead fa me sake. Cause A gwine gii oona de crown ob life wa ain gwine neba end.

11 " 'Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem. Dem wa still stan strong atta Satan done try um, de secon det ain gwine tetch um.' "

De Message ta de Choch een Pergamum

12 "Write dis message yah an sen um ta de angel ob da choch een Pergamum:

"Dis de message yah wa de one wa got de sode wa shaap on two side, e sen tell oona. 13 E say, 'A know weh oona lib. Oona dey weh Satan got e shrone. Bot A know oona keep on da folla me fa true. Oona ain neba stop fa bleebe pon me. Jurin de time wen Antipas dey, wen e beena show people fa true dat e da folla me, dey kill um dey weh oona dey an weh Satan dey too. Dat ain neba mek oona stop fa bleebe pon me. 14 Bot dey some ting dem wa A blame oona fa: Some ob de people dey mongst oona da do de ting dem wa Balaam beena tell

people fa do. E beena laan Balak how fa trap de Israel people an mek um sin. E been git um fa nyam meat wa people been offa fa sacrifice fa woshup idol. An e been git dem fa lib loose life. 15 Oda people mongst oona da do dem same ting wa dem wa da folla Nicolas da do. 16 Now den, oona mus be saary fa oona sin an change oona way. Ef oona ain change oona way, A gwine come ta oona soon. A gwine tek dis sode wa dey een me mout an fight ginst de people dem wa da do dem bad ting.

17 “ ‘Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!

“ ‘De people wa still stan scrong atta Satan done try um, A gwine gii ebry one ob um some ob dat manna wa been hide. Den too, A gwine gim one white stone wid nyew name wa write pon um. Nobody ain gwine know de name wa write pon de stone cep de poson wa A gii dat name ta.’ ”

De Message ta de Choch een Thyatira

18 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Thyatira:

“Dis de message yah wa God Son sen. ‘E eye dem shine like fire, an e foot shine jes like brass wa dey been bun een de furnace an den shine um op. 19 A know de ting dem wa oona da do. A know oona lob people an oona ain neba stop fa bleebe pon me. A know de way oona da wok an oona da beah op onda all oona suffrin. An A know oona da do mo now den oona done done. 20 Stillyet, one ting oona da do wa A da blame oona fa. Oona leh dat ooman

eat things sacrificed unto idols, and to commit fornication.

15 So hast thou also them that hold the doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate.

16 Repent; or else I will come unto thee quickly, and will fight against them with the sword of my mouth.

17 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give to eat of the hidden manna, and will give him a white stone, and in the stone a new name written, which no man knoweth saving he that receiveth it.

18 And unto the angel of the church in Thyatira write; These things saith the Son of God, who hath his eyes like unto a flame of fire, and his feet *are* like fine brass;

19 I know thy works, and charity, and service, and faith, and thy patience, and thy works; and the last *to be* more than the first.

20 Notwithstanding I have a few things against thee, because thou sufferest that woman Jezebel,

which calleth herself a prophetess, to teach and to seduce my servants to commit fornication, and to eat things sacrificed unto idols.

21 And I gave her space to repent of her fornication; and she repented not.

22 Behold, I will cast her into a bed, and them that commit adultery with her into great tribulation, except they repent of their deeds.

23 And I will kill her children with death; and all the churches shall know that I am he which searcheth the reins and hearts: and I will give unto every one of you according to your works.

24 But unto you I say, and unto the rest in Thyatira, as many as have not this doctrine, and which have not known the depths of Satan, as they speak; I will put upon you none other burden.

25 But that which ye have *already* hold fast till I come.

26 And he that overcometh, and keepeth my works unto the end, to him will I give power over the nations:

27 And he shall rule them with a rod of iron; as the vessels of a potter shall they be broken to shivers: even as I received of my Father.

28 And I will give him the morning star.

29 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

Jezebel, wa say e a prophet fom God, stay dey mongst oona. E da say, by God powa e da laan dem wa da saab me. Bot e da lie ta me people, an dat lie mek um lib loose life an mek um nyam meat wa people been offa fa sacrifice fa woshup idol. 21 A been lef dat ooman hab a leetle time so e got chance fa ton fom e ebil way. Bot e ain wahn fa change e way. 22 So den look yah! A gwine mek um tek sick an leddown pon e bed weh e gwine suffa. An A gwine mek dem wa lib loose life wid Jezebel suffa plenty fa true, ef dey ain stop fa do dem ebil ting wa dey da do wid um. 23 A gwine srike e chullun dead. Dat gwine mek all de choch dem know, A de one wa know wa all people da tink an A da see eenside dey haat. A gwine gii all people dey payback fa wasoneba dey do.

24 “ ‘Bot oona de oda res dey een Thyatira, oona ain do dem ebil ting wa Jezebel laan people fa do. Oona ain laan dem ebil ting wa some people call Satan deep secret. A da tell oona say, A ain gwine lay no oda burden pon oona. 25 Bot til A come back, oona mus keep on da bleebe fa true all dem ting wa oona done laan. 26 De people wa stan strong atta Satan try um an still da do dem ting wa A wahn um fa do til de end come, A gwine gii dem tority oba dem nation. 27 A gwine gim tority jes like wa me Fada done gii me. Dey gwine tek iron club an rule oba dem nation yah, an dey gwine broke um all op jes like clay pot wa poson cyas down. 28 An A gwine gii dem de maanin staa.

29 “ ‘Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona

oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!’ ”

De Message ta de Choch een Sardis

3 1 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Sardis:

“ ‘Dis de message yah wa de one wa hole de seben sperit dem wa blongst ta God an de seben staa, sen: A know de ting dem wa oona da do. People tink oona got life, bot oona done dead! 2 So oona mus wake op an mek strong de leeleetle life wa oona still got, fo e done. Cause A see dat de ting dem wa oona da do ain all done like dey oughta be done, een God eye. 3 So den, oona memba dem ting wa dey done laan oona, wa oona been bleebe. Oona mus do wa dey laan oona an mus ton fom oona sin. Ef oona ain wake op, A gwine come all ob a sudden ta oona jes like tief come. An oona ain gwine know de time wen A gwine come. 4 Stillyet, some ob oona dey een Sardis still keep oona cloes clean. Dat mean fa say, some ain waak een sin. Bot ain plenty. Oona wa ain waak een sin gwine waak wid me an gwine weah white cloes cause oona got right fa weah um cause oona da do wa God wahn. 5 Jes like dem people dey, de people wa still stan strong atta Satan done try um, dey gwine weah white cloes too. An A ain gwine neba tek dey name outta de book ob dem wa lib fa true. Wen A stan fo me Fada an e angel dem, A gwine say dem me own people dey.

6 “ ‘Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!’ ”

Chapter 3

1 And unto the angel of the church in Sardis write; These things saith he that hath the seven Spirits of God, and the seven stars; I know thy works, that thou hast a name that thou livest, and art dead.

2 Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die: for I have not found thy works perfect before God.

3 Remember therefore how thou hast received and heard, and hold fast, and repent. If therefore thou shalt not watch, I will come on thee as a thief, and thou shalt not know what hour I will come upon thee.

4 Thou hast a few names even in Sardis which have not defiled their garments; and they shall walk with me in white: for they are worthy.

5 He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the book of life, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

6 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

7 And to the angel of the church in Philadelphia write; These things saith he that is holy, he that is true, he that hath the key of David, he that openeth, and no man shutteth; and shutteth, and no man openeth;

8 I know thy works: behold, I have set before thee an open door, and no man can shut it: for thou hast a little strength, and hast kept my word, and hast not denied my name.

9 Behold, I will make them of the synagogue of Satan, which say they are Jews, and are not, but do lie; behold, I will make them to come and worship before thy feet, and to know that I have loved thee.

10 Because thou hast kept the word of my patience, I also will keep thee from the hour of temptation, which shall come upon all the world, to try them that dwell upon the earth.

11 Behold, I come quickly: hold that fast which thou hast, that no man take thy crown.

12 Him that overcometh will I make a pillar in the temple of my God, and he shall go no more out: and I will write upon him the name of my God, and the name of the city of my God, *which is new Jerusalem*, which cometh down out of heaven from my God: and *I will write upon him my new name*.

13 He that hath an ear, let him hear what the

De Message ta de Choch een Philadelphia

7 "Write dis message yah an sen um da ta de angel ob de choch een Philadelphia:

" 'Dis de message yah wa de true one wa blongst ta God sen. E de one wa hole de key wa King David been hole. Wen e tek de key an open a do, ain nobody able fa shet um. An wen e shet de do, ain nobody able fa open um. 8 A know de ting dem wa oona da do. Look yah! A done open a do fa oona, an ain nobody able fa shet um. A know oona ain got a heapa scrent. Stillyet, oona beena do wa A tell oona fa do, an oona ain neba say oona ain know me. 9 An look yah! Dem wa blongst ta Satan house, wa da lie, say dey Jew people bot dey ain, A gwine mek um come git down at oona foot, an A gwine mek um all know say A lob oona. 10 Oona beena beah op an stanop scronga, da do wa A tell oona fa do. Cause ob dat, A ain gwine leh oona suffa wen de haad time ob trouble come ta all de wol, fa try all de people wa dey een de wol. 11 Soon A gwine come back. Oona mus keep on da bleebe fa true all dat oona done laan, so dat nobody ain gwine rob oona crown. 12 Dem wa still stanop scrong atta Satan try um, A gwine mek dem be jes like big post wa mek God House stanop. An dey ain neba gwine lef um no mo. A gwine write de name ob me God pon um. An A gwine write pon um de name ob me God City, de nyew Jerusalem, wa come down outta heaben fom me God. An A gwine write me own nyew name pon um.

13 " 'Oona got yea fa yeh, ainty? Den

oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!’ ”

De Message ta de Choch een Laodicea

14 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Laodicea:

“Dis de message yah wa de Amen sen. E da one wa we kin trus fa true an wa da taak true all de time bout God. Een e han all wa God mek. 15 A know all wa oona da do, an A know dat oona like food wa ain cole an wa ain hot, food wa ain got no taste. A wish dat oona beena folla me wid all oona haat or dat oona been lef fa folla me. 16 So den, cause oona like food wa ain cole an wa ain hot, A gwine spit oona outta me mout! 17 Oona da taak say, ‘A rich, an A got plenty ting. A got ebryting wa A need.’ Bot oona ain ondestan dat oona po an pitiful fa true, an people saary fa oona. Oona ain got nottin! Oona bline an nekid. 18 So den, A da tell oona say, mus come ta me an buy gole wa done been een de fire til e clean an pure, so dat oona kin be rich fa true een God eye. An A da tell oona say, mus come buy white cloes fa weah so dat oona ain gwine be shame cause oona nekid. An come buy medicine fa pit een oona eye so dat oona gwine see. 19 De people dem wa A lob, dem A tell say dey da do wrong ting an A punish um, so dat dey gwine git sense fa do wa right. So wid all oona haat mus do wa right. Mus change oona way an ton fom oona sin. 20 Listen op! A da stanop yah by de door, da knock pon um. Wasoneba one ob oona yeh me boice an open de door ta me, A gwine

Spirit saith unto the churches.

14 And unto the angel of the church of the Laodiceans write; These things saith the Amen, the faithful and true witness, the beginning of the creation of God;

15 I know thy works, that thou art neither cold nor hot: I would thou wert cold or hot.

16 So then because thou art lukewarm, and neither cold nor hot, I will spue thee out of my mouth.

17 Because thou sayest, I am rich, and increased with goods, and have need of nothing; and knowest not that thou art wretched, and miserable, and poor, and blind, and naked:

18 I counsel thee to buy of me gold tried in the fire, that thou mayest be rich; and white raiment, that thou mayest be clothed, and *that* the shame of thy nakedness do not appear; and anoint thine eyes with eyesalve, that thou mayest see.

19 As many as I love, I rebuke and chasten: be zealous therefore, and repent.

20 Behold, I stand at the door, and knock: if any man hear my voice, and open the door, I will come in to him, and will sup with him, and he with me.

21 To him that overcometh will I grant to sit with me in my throne, even as I also overcame, and am set down with my Father in his throne.

22 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

Chapter 4

1 After this I looked, and, behold, a door was opened in heaven: and the first voice which I heard was as it were of a trumpet talking with me; which said, Come up hither, and I will shew thee things which must be hereafter.

2 And immediately I was in the spirit: and, behold, a throne was set in heaven, and *one* sat on the throne.

3 And he that sat was to look upon like a jasper and a sardine stone: and *there was* a rainbow round about the throne, in sight like unto an emerald.

4 And round about the throne *were* four and twenty seats: and upon the seats I saw four and twenty elders sitting, clothed in white raiment; and they had on their heads crowns of gold.

5 And out of the throne proceeded lightnings and thunderings and voices: and *there were* seven lamps of fire burning before the throne, which are the seven Spirits of God.

6 And before the throne *there was* a sea of glass like unto crystal:

come eenside e house. An me an e gwine seddown an nyam togeda. 21 Dem wa still stanop scrong atta Satan try um, A gwine gim de right fa seddown fa rule wid me pon me shrone, jes like A been still stanop scrong atta Satan try me an A come an seddown wid me Fada pon e shrone.

22 “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!”

John See Eenside Heaben

4 1 Atta dat, A see noda wision. A see a door open oba dey een heaben.

An A yeh dat boice wa soun same like a trumpet, de same boice wa A been yeh. E tell me say, “Come op yah, an A gwine show ya dem ting wa haffa happen atta dis.” 2 Jes den God Sperit come pon me. Dey een heaben A see one shrone, a big chair wa king kin seddown pon. An A see somebody da sit pon um. 3 A shim wa sit dey da shine jes like jasper an carnelian. An a rainbow wa da shine jes like emerald been dey all roun de shrone. 4 Twenty-fo oda shrone been dey all roun de fus shrone. An A see twenty-fo elda da seddown pon dem shrone. Dey beena weah white cloes, an gole crown been pon dey head. 5 Lightnin beena flash fom weh de fus big shrone been dey. Tunda beena roll, an plenty loud nise beena come fom dey. Dey een front ob de shrone seben lamp dem beena bun bright. Dem seben lamp yah dey God seben sperit dem. 6 Fo dat shrone A see sompin wa look jes like a glass sea, cleah like crystal.

All roun de shrone, een de front an back

an side, fo ting wa got life beena stanop. Dey got eye all oba dey body, front an back. 7 De fus ting wa got life look jes like a lion. De secon one look jes like a ox. An de nex one got a face wa look jes like de face ob a man. De las one look jes like a eagle wa da fly. 8 All fo ob dem ting wa got life, dey got six wing, an dey been kiba all oba wid eye, eben onda dey wing. All day an all night dey da taak ta God. Dey ain neba stop fa tell God say,

“We Lawd God got powa mo den all.

E holy, holy, holy.

E been dey fo de wol been mek,

e dey now,

an e gwine come back.”

9 Dem fo ting yah wa got life dey da praise de one wa gwine lib faeba an eba, wa da seddown pon de shrone. Dey da gim hona an tell um tankya. 10 Wensoneba dey do dat, de twenty-fo elda dem faddown fo de one wa da seddown pon de shrone. Dey da woshup um op, e wa gwine lib faeba an eba. Dey tek de crown dem off dey head an cyas um fo de shrone. An dey tell dat one pon de shrone say,

11 “We Lawd an we God.

Ya got de right

fa hab we fa git down fo ya,

an praise ya an gii ya hona

an show ya got powa,

cause ya de one wa mek all ting.

Ya mek um an gim life

cause ya wahn fa do dat.”

De Lamb Tek de Scroll fom God

5 1 Den A see de one wa da seddown pon de big shrone. Een e right han e da hole one scroll. An plenty ting been

and in the midst of the throne, and round about the throne, *were* four beasts full of eyes before and behind.

7 And the first beast *was* like a lion, and the second beast like a calf, and the third beast had a face as a man, and the fourth beast *was* like a flying eagle.

8 And the four beasts had each of them six wings about *him*; and *they were* full of eyes within: and they rest not day and night, saying, Holy, holy, holy, Lord God Almighty, which *was*, and *is*, and *is* to come.

9 And when those beasts give glory and honour and thanks to him that sat on the throne, who liveth for ever and ever,

10 The four and twenty elders fall down before him that sat on the throne, and worship him that liveth for ever and ever, and cast their crowns before the throne, saying,

11 Thou art worthy, O Lord, to receive glory and honour and power: for thou hast created all things, and for thy pleasure they are and were created.

Chapter 5

1 And I saw in the right hand of him that sat on the throne a book written

within and on the backside, sealed with seven seals.

2 And I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, Who is worthy to open the book, and to loose the seals thereof?

3 And no man in heaven, nor in earth, neither under the earth, was able to open the book, neither to look thereon.

4 And I wept much, because no man was found worthy to open and to read the book, neither to look thereon.

5 And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of the tribe of Juda, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof.

6 And I beheld, and, lo, in the midst of the throne and of the four beasts, and in the midst of the elders, stood a Lamb as it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent forth into all the earth.

7 And he came and took the book out of the right hand of him that sat upon the throne.

8 And when he had taken the book, the four beasts and four and twenty elders fell down before the Lamb, having every one of them harps, and golden vials full of odours, which are the prayers of saints.

9 And they sung a new song, saying, Thou art worthy to take the book,

write down een dat scroll, pon de front an pon de back. An de scroll been fasten shet good wid seben seal ob wax. 2 An A see one angel wa got great powa. E da taak loud so all kin yeh um. E aks say, "Who got de right fa pull dem seal an open op de scroll?" 3 Bot nobody ain been dey een heaben or een dis wol or ondaneet dis wol wa got de right fa open de scroll an read wa been write down pon um. 4 A staat fa cry too haad cause nobody ain been dey wa got de right fa open de scroll an read wa been write down pon um. 5 Den one elda dem tell me say, "Mus dohn cry. Look yah! Dat one wa dey call De Lion wa come fom Judah Tribe, de one wa be ob King David chullun chullun dem, e done win oba all. Cause ob dat, e got de right fa pull dem seben seal an open op de scroll."

6 Den A see one Lamb da stanop een de middle ob dat great shrone. De fo ting dem wa got life an de elda dem da stanop roun um. Dat Lamb look like people done been kill um. An e got seben hone pon e head an seben eye. Dem eye God seben Sperit wa e sen out all oba de wol. 7 Den A see de Lamb go tek de scroll fom de right han ob de one wa da sit pon de big shrone. 8 Wen de Lamb tek de scroll, de fo ting wa got life dem an de twenty-fo elda dem faddown fo de Lamb an woshup um. Dey all been git haap fa play music een dey han, an gole bowl dem, wa full op wid incense. An de incense yah, dat de pray ob de people wa blongst ta God. 9 Den de fo ting dem wa got life an de twenty-fo elda dem dey sing one nyew song, say,

"Ya de Lamb.

Ya got de right fa tek de scroll

an pull open e seal
 a fasten um shet.
 Cause dey done kill ya,
 an wid ya blood ya done
 buy back people fa God.
 Dem people yah come out
 fom all de tribe dem
 an fom all de diffunt nation dem
 een de wol,
 people wa taak all de diffunt
 language dem.

10 Ya done mek dem people
 fa come onda God rule
 an be one fambly ob priest
 wa da saab God,
 an dey gwine rule een dis wol.”

11 Den, wiles A beena look, A yeh de
 boice ob a whole heapa angel. Dey been
 tousan an tousan, ten tousan time ten
 tousan ob um. Dey da geda roun de big
 shrone an de fo ting wa got life dem an de
 twenty-fo elda dem. 12 De angel dem sing
 loud, say,

“De Lamb wa dey done kill,
 e got de right
 fa mek we praise um,
 E got powa an plenty ting.
 E got sense fa true
 an plenty scrent.
 We gim hona an glory.
 We praise um!”

13 Den A yeh all de ting dem wa got life
 een heaben, een dis wol an onda de wol,
 an all ting wa een de sea. Dey all sing, say,
 “Ta de one wa da seddown
 pon de shrone, an ta de Lamb,
 Leh we praise um
 an gim hona an glory,
 an show dey powa faeba an eba!”

and to open the seals
 thereof: for thou wast
 slain, and hast redeemed
 us to God by thy blood
 out of every kindred, and
 tongue, and people, and
 nation;

10 And hast made us
 unto our God kings and
 priests: and we shall
 reign on the earth.

11 And I beheld, and I
 heard the voice of many
 angels round about the
 throne and the beasts and
 the elders: and the num-
 ber of them was ten thou-
 sand times ten thousand,
 and thousands of thou-
 sands;

12 Saying with a loud
 voice, Worthy is the
 Lamb that was slain to
 receive power, and
 riches, and wisdom, and
 strength, and honour,
 and glory, and blessing.

13 And every creature
 which is in heaven, and
 on the earth, and under
 the earth, and such as are
 in the sea, and all that are
 in them, heard I saying,
 Blessing, and honour,
 and glory, and power, be
 unto him that sitteth
 upon the throne, and
 unto the Lamb for ever
 and ever.

14 And the four beasts said, Amen. And the four *and* twenty elders fell down and worshipped him that liveth for ever and ever.

Chapter 6

1 And I saw when the Lamb opened one of the seals, and I heard, as it were the noise of thunder, one of the four beasts saying, Come and see.

2 And I saw, and behold a white horse: and he that sat on him had a bow; and a crown was given unto him: and he went forth conquering, and to conquer.

3 And when he had opened the second seal, I heard the second beast say, Come and see.

4 And there went out another horse *that was* red: and *power* was given to him that sat thereon to take peace from the earth, and that they should kill one another: and there was given unto him a great sword.

5 And when he had opened the third seal, I heard the third beast say, Come and see. And I beheld, and lo a black horse; and he that sat on him had a pair of balances in his hand.

6 And I heard a voice in the midst of the four beasts say, A measure of wheat for a penny, and three measures of barley for a penny; and see thou hurt not the oil and the wine.

7 And when he had opened the fourth seal, I heard the voice of the

14 De fo ting dem wa got life say, "Amen!" An de twenty-fo elda dem git down pon de groun an woshup de one wa sit pon de great shrone an de Lamb.

De Seal Dem

6 1 Now den, A see de Lamb open de fus one ob de seben seal wa been fasten shet. Den A yeh one ob de fo ting wa got life taak loud wid boice wa soun jes like tunda say, "Come!" 2 A look, an dey fo me A see one white hoss. De poson wa da ride um, e hole a bow een e han fa fight. An dey gim a crown fa weah pon e head. E gone out fa ride e hoss. E been win out oba e enemy dem, an e da gwine win out oba um gin.

3 Wen de Lamb open op de secon seal, A yeh de secon ting wa got life say, "Come!"

4 Den noda hoss come out. E been bright red. Dey gii de one wa beena ride um tority fa tek way peace fom de wol so dat people beena kill one noda. An ta dat one wa beena ride pon de red hoss dey gii one big sode.

5 Wen de Lamb open op de shree seal, A yeh de shree ting wa got life say, "Come!" An wen A look dey, A see one black hoss! De poson wa da ride um hab een e han a scale wa dey tek fa weigh ting. 6 A yeh soun like a boice da come out fom mongst weh de fo ting wa got life dey. De boice say, "E gwine tek one day pay fa buy jes one quart ob wheat. Dey kin tek de money dey fa buy jes shree quart ob baaley. Bot mus dohn tetch none ob de olib oll an none ob de wine!"

7 Wen de Lamb open op de seal wa mek fo, A yeh de boice ob de ting wa got life wa

mek fo, say, "Come!" 8 An wen A look dey, A see one hoss wa got light color wa mek um look like e ready fa dead! De poson wa da ride um been name Det, an one wa name de Grabe beena folla um. Dey got powa oba one quarta ob de people ob de wol, so dat dey kin kill um een wa, or mek um dead cause dey ain got no food or cause dey got all kind ob sickness, or mek de wile animal dem ob de wol kill um.

9 Wen de Lamb open de seal wa mek fiwe, A see dey ondaneet de alta, de soul dem ob de people wa dey been kill een de wol. Dey been kill dem cause dey beena tell God wod. Dey beena tell people fa true bout God. 10 Dey beena shout loud say, "O Lawd, ya oba all! Ya holy an ya true! How long we fa wait fo ya gwine jedge de people dem een de wol an punish um cause dey done kill we?" 11 Den God gii all ob dem a white robe fa weah. An e tell um fa res an wait jes a leetle bit mo cause dey numba ain been full op yet. E been lef mo ob dey Christian bredren wa still beena wok fa God een de wol an wa people een de wol been gwine kill jes like dey been kill.

12 A see da Lamb open de seal wa mek six. Den de groun tremble too bad. De sun git black black like sackcloss. An de moon git all red like blood. 13 De staa dem faddown outta de sky, down ta de groun jes like fig dem wa ain ripe yet kin faddown wen a big wind shake de fig tree. 14 De sky roll back an gone way jes like a scroll wa roll op. An all de mountain an all de islant moob outta dey place. 15 Den de king dem een de wol an dem oda big rula, an dem head man ob de sodja dem, dem

fourth beast say, Come and see.

8 And I looked, and behold a pale horse: and his name that sat on him was Death, and Hell followed with him. And power was given unto them over the fourth part of the earth, to kill with sword, and with hunger, and with death, and with the beasts of the earth.

9 And when he had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the word of God, and for the testimony which they held:

10 And they cried with a loud voice, saying, How long, O Lord, holy and true, dost thou not judge and avenge our blood on them that dwell on the earth?

11 And white robes were given unto every one of them; and it was said unto them, that they should rest yet for a little season, until their fellow servants also and their brethren, that should be killed as they were, should be fulfilled.

12 And I beheld when he had opened the sixth seal, and, lo, there was a great earthquake; and the sun became black as sackcloth of hair, and the moon became as blood;

13 And the stars of heaven fell unto the earth, even as a fig tree casteth her untimely figs, when she is shaken of a mighty wind.

14 And the heaven departed as a scroll when it is rolled together; and every mountain and island were moved out of their places.

15 And the kings of the earth, and the great men,

and the rich men, and the chief captains, and the mighty men, and every bondman, and every free man, hid themselves in the dens and in the rocks of the mountains;

16 And said to the mountains and rocks, Fall on us, and hide us from the face of him that sitteth on the throne, and from the wrath of the Lamb:

17 For the great day of his wrath is come; and who shall be able to stand?

wa got plenty ting an got tority oba oda people, an all de oda people, ebry slabe an ebry freeman, dey all ron an go hide een dem cave, an mongst de big stone een dem mountain. 16 De people call out loud ta dem mountain an dem big stone say, "Please faddown pon we an hide we fom de eye ob de one wa da seddown pon de shrone, an fom de Lamb wa bex wid we! 17 Cause de great day done come wen dey da show we dey bex wid we fa true. Ain nobody gwine be able fa sabe esef."

Chapter 7

1 And after these things I saw four angels standing on the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the wind should not blow on the earth, nor on the sea, nor on any tree.

2 And I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God: and he cried with a loud voice to the four angels, to whom it was given to hurt the earth and the sea,

3 Saying, Hurt not the earth, neither the sea, nor the trees, till we have sealed the servants of our God in their foreheads.

4 And I heard the number of them which were sealed: *and there were sealed an hundred and forty and four thousand of all the tribes of the children of Israel.*

5 Of the tribe of Juda *were* sealed twelve thousand. Of the tribe of Reuben *were* sealed twelve thousand. Of the tribe of Gad *were* sealed twelve thousand.

6 Of the tribe of Aser *were* sealed twelve thousand. Of the tribe o

God Tek Cyah ob Dem wa Saab Um

7 1 Atta dat. A see fo angel dem, da stanop at de fo cona ob de wol. Dey beena stop de fo wind ob de wol wa been wahn fa blow, so dat dey ain blow tall pon de wata or pon de dry groun or ginst dem tree. 2 Den A see noda angel come outta de east. E been hole de seal ob God wa lib faeba. Dat seal de stamp wa pit God maak pon e people. De angel holla loud ta de fo angel dem wa God been gii powa fa do haam ta de wata an ta de dry groun. 3 De angel tell um say, "Mus dohn haam de wata or dry groun or dem tree, til we done pit God seal pon dem wa da saab um, pon dey forehead." 4 Den A yeh hommuch people de angel dem been maak wid God seal. De numba been one hundud an foty-fo tousan. Dey been come outta all de tribe dem ob de people ob Israel.

5 De angel dem seal tweb tousan people fom Judah tribe, tweb tousan fom Reuben tribe, an tweb tousan fom Gad tribe.

6 Dey seal tweb tousan fom Asher tribe,

tweb tousan fom Naphtali tribe, an
 tweb tousan fom Manasseh tribe.
 7 Dey seal tweb tousan fom Simeon
 tribe,
 tweb tousan fom Levi tribe, an
 tweb tousan fom Issachar tribe.
 8 An dey seal tweb tousan fom
 Zebulun tribe,
 tweb tousan fom Joseph tribe, an
 tweb tousan fom Benjamin tribe.

De Big Crowd ob God People

9 Wen dat done, A look an dey A see a
 great big crowd. Dey been sommuch
 people dat nobody ain been able fa count
 um all. Dey been come outta ebry nation
 een de wol, outta ebry tribe an ebry
 language een de wol. Dey beena stanop fo
 de shrone an fo de Lamb. An dem people
 been weah white robe an dey hole palm
 branch een dey han. 10 Dey all beena holla
 loud say,

“We God wa seddown pon de shrone
 an de Lamb, dey sabe we!”

11 All de angel dem beena stanop roun de
 shrone, roun de elda dem an de fo ting
 dem wa got life. Den de angel dem git
 down flat fo de shrone an woshup God op.

12 Dey beena say,

“Amen!

Leh we praise we God an gim glory!
 E all ting! We tell um ‘Tankya.’
 Hona an powa an scrent blongst ta
 we God faeba an eba! Amen!”

13 Den one de elda dem aks me say, “Ya
 know who dem people wa weah white
 robe? Ya know weh dey come fom?”

14 A ansa um say, “Sah, ya de one wa
 know.”

*Neptholim were sealed
 twelve thousand. Of the
 tribe of Manasses were
 sealed twelve thousand.*

*7 Of the tribe of Sim-
 eon were sealed twelve
 thousand. Of the tribe of
 Levi were sealed twelve
 thousand. Of the tribe of
 Issachar were sealed
 twelve thousand.*

*8 Of the tribe of
 Zabulon were sealed
 twelve thousand. Of the
 tribe of Joseph were
 sealed twelve thousand.
 Of the tribe of Benjamin
 were sealed twelve
 thousand.*

*9 After this I beheld,
 and, lo, a great multi-
 tude, which no man
 could number, of all na-
 tions, and kindreds, and
 people, and tongues,
 stood before the throne,
 and before the Lamb,
 clothed with white robes,
 and palms in their hands;*

*10 And cried with a
 loud voice, saying, Salva-
 tion to our God which
 sitteth upon the throne,
 and unto the Lamb.*

*11 And all the angels
 stood round about the
 throne, and about the el-
 ders and the four beasts,
 and fell before the throne
 on their faces, and wor-
 shipped God,*

*12 Saying, Amen: Bles-
 sing, and glory, and wis-
 dom, and thanksgiving,
 and honour, and power,
 and might, be unto our
 God for ever and ever.
 Amen.*

*13 And one of the el-
 ders answered, saying
 unto me, What are these
 which are arrayed in
 white robes? and whence
 came they?*

*14 And I said unto him,
 Sir, thou knowest. And he*

said to me, These are they which came out of great tribulation, and have washed their robes, and made them white in the blood of the Lamb.

15 Therefore are they before the throne of God, and serve him day and night in his temple: and he that sitteth on the throne shall dwell among them.

16 They shall hunger no more, neither thirst any more; neither shall the sun light on them, nor any heat.

17 For the Lamb which is in the midst of the throne shall feed them, and shall lead them unto living fountains of waters: and God shall wipe away all tears from their eyes.

Chapter 8

1 And when he had opened the seventh seal, there was silence in heaven about the space of half an hour.

2 And I saw the seven angels which stood before God; and to them were given seven trumpets.

3 And another angel came and stood at the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense,

De elda tell me say, "Dem people yah, dey dem wa come outta de time ob big trouble. Dey done wash dey robe een de Lamb blood an mek um white. 15 Cause ob dat,

de stanop dey fo God shrone
an sabe um day an night
een e house.

De one wa seddown dey
pon de shrone
gwine be dey wid um
an tek cyah ob um.

16 Dey ain neba gwine git
hongry no mo,
an dey ain neba gwine
git tosty gin.

De sun ain neba gwine bun um.
Ain no heat gwine do um haam.

17 Cause de Lamb wa stanop
een de middle ob de shrone
esef gwine tek cyah ob um jes like
a shephud mind e sheep.

E gwine tek um ta de place weh de
wata wa da gii life dey,
weh e da buss outta de groun.

An God gwine wipe ebry teah
fom outta dey eye.
Dey ain neba gwine cry no mo."

De Seal Wa Mek Seben

8 1 Wen de Lamb open de seal wa mek seben, heaben been quiet bout a haf hour. 2 Den A see de seben angel dem wa stanop fo God. Somebody come gim seben trumpet.

3 An noda angel come stanop close ta de alta. E beena hole one incense pot wa dey mek ob gole. An somebody come gim plenty incense. E pit um eenta de incense

pot an jine um ta de pray wa all God people dem da pray. Den e pit um dey pon de gole alta wa dey fo God shrone. 4 Wen de angel hole op de incense pot fo God, wen de incense da bun, de smoke beena go op ta God long wid de pray wa God people beena pray. 5 Den de angel tek de incense pot an e tek fire fom de alta an pit um eenside de incense pot. Den e shrow um pon de wol. De tunda staat fa roll an lightnin staat fa flash. Dey been big nise an de groun staat fa tremble.

De Trumpet Dem

6 Den de seben angel dem wa beena hole de seben trumpet, dey git ready fa blow um.

7 De fus angel blow e trumpet. Hail an fire wid blood been shrow down pon de wol. One tird ob de wol bun op. All de tree dem een dat paat an all de green grass, dey all bun op.

8 Den de secon angel blow e trumpet. Dey tek sompin wa look like a high mountain weh fire da bun all oba um an chunk um eenta de sea. One tird ob de sea ton eenta blood. 9 One tird ob de ting dem wa got life een de sea, dey dead. An one tird ob all de boat dem been stroy.

10 Den de angel wa mek shree blow e trumpet. One big staa, wa da bun bright like a lamp, faddown fom de sky pon de tird ob dem riba an pon dem wata wa buss outta de groun. 11 De staa name Bitta. One tird ob de wata weh de staa been faddown ton bitta, an a heapa people dead cause dey drink dat bitta wata.

12 De angel wa mek fo blow e trumpet. An sompin knock one tird ob de sun an one

that he should offer *it* with the prayers of all saints upon the golden altar which was before the throne.

4 And the smoke of the incense, *which came* with the prayers of the saints, ascended up before God out of the angel's hand.

5 And the angel took the censer, and filled it with fire of the altar, and cast *it* into the earth: and there were voices, and thunderings, and lightnings, and an earthquake.

6 And the seven angels which had the seven trumpets prepared themselves to sound.

7 The first angel sounded, and there followed hail and fire mingled with blood, and they were cast upon the earth: and the third part of trees was burnt up, and all green grass was burnt up.

8 And the second angel sounded, and as it were a great mountain burning with fire was cast into the sea: and the third part of the sea became blood;

9 And the third part of the creatures which were in the sea, and had life, died; and the third part of the ships were destroyed.

10 And the third angel sounded, and there fell a great star from heaven, burning as it were a lamp, and it fell upon the third part of the rivers, and upon the fountains of waters;

11 And the name of the star is called Wormwood: and the third part of the waters became wormwood; and many men died of the waters, because they were made bitter.

12 And the fourth angel sounded, and the third part of the sun was smitten, and the third part of the moon, and the third part of the stars; so as the third part of them was darkened, and the day shone not for a third part of it, and the night likewise.

13 And I beheld, and heard an angel flying through the midst of heaven, saying with a loud voice, Woe, woe, woe, to the inhabitants of the earth by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, which are yet to sound!

Chapter 9

1 And the fifth angel sounded, and I saw a star fall from heaven unto the earth: and to him was given the key of the bottomless pit.

2 And he opened the bottomless pit; and there arose a smoke out of the pit, as the smoke of a great furnace; and the sun and the air were darkened by reason of the smoke of the pit.

3 And there came out of the smoke locusts upon the earth: and unto them was given power, as the scorpions of the earth have power.

4 And it was commanded them that they should not hurt the grass of the earth, neither any green thing, neither any tree; but only those men which have not the seal of God in their foreheads.

5 And to them it was given that they should not kill them, but that they should be tormented five months: and their torment was as the torment of a scorpion, when he striketh a man.

6 And in those days shall men seek death, and shall not find it; and shall desire to die, and death

tird ob de moon an one tird ob dem staa, so dat one tird ob all dem ton daak. De sun ain shine none tall jurin one tird ob de day, an same way so de moon an de staa jurin one tird ob de night.

13 Den wiles A da look, A yeh one eagle wa da fly high op call loud say, "Woe! Woe! De people dem wa dey een de wol, dey gwine suffa plenty wen de sun come fom de oda shree trumpet wa de shree angel dem wa lef mus blow!"

9 1 De angel wa mek fibe blow e trumpet. A see one staa wa done faddown outta de sky ta de groun. An dey been gim da key fa open op de way fa go eenta de deep hole wa ain got no bottom. 2 De staa open op de way ta de deep hole. An plenty smoke come out fom eenside dey, jes like wen dey a great big fire an smoke da come out. De sun ain shine, an de sky been daak, cause de smoke mek de place daak. 3 Outta de smoke locust come down pon de wol. An dey gim powa fa sting people, jes like scorpion ob de wol sting people. 4 Dey been tell dem locust mus dohn do no haam ta de grass or ta de tree dem. Mus dohn haam no plant wa da grow. Dey been tell um dey fa haam jes de people dem wa ain been git God seal pon e forehead. 5 Dey ain been gii de locust dem no powa fa kill dem people. De locust dem git powa fa jes mek um suffa bad fibe mont. De pain wa dem poson suffa wen de locust dem sting um e been jes like de pain wen a scorpion sting a poson. 6 Jurin dem fibe mont dey, dem people yah gwine cry out fa det fa come tek um. Bot det ain gwine come ta um.

7 De locust dem look jes like hoss wa

done ready fa go fight waa. Ting dem wa look like gole crown been dey pon dey head, an dey face look like poson face. 8 Dey hair been like ooman hair, an dey teet been like lion teet. 9 Dey da weah ting wa look like iron cloes pon dey chest. An wen dey da fly, de loud racket wa dey wing beena mek, been like plenty hoss da pull chariot wen dey da rush fa fight waa. 10 Dey tail beena sting jes like scorpion, an wid dem tail yah dey beena git powa fa mek people suffa bad fa fibe mont. 11 Dey got dey king. E dat angel wa got chaage ob dat deep hole wa ain got no bottom. De Jew people call dat angel Abaddon an de Greek people call um Apollyon. (Dat mean, "De one wa stroy.")

12 De fus woe done done. Look yah, two mo got fa come.

13 Den de angel wa mek six blow e trumpet. An A yeh boice da come outta de fo hone pon de cona ob de gole alta wa da stan dey fo God. 14 De boice taak ta de angel wa mek six wa beena hole de trumpet. E tell de angel say, "Loose de fo angel dem wa been tie op dey close ta dat big riba Euphrates!" 15 So de angel wa beena hole de trumpet, e loose dem fo angel. God done been sit um dey ready fa dat same yeah dey, dat same mont dey, dat same dey dey, an dat same hour dey, fa leh dem kill de tird ob all de people. 16 Plenty sodja dem wa beena ride hoss been dey. Dey been two hundud million. 17 Een me wision A see de hoss dem an dem wa beena ride um. Dem people chest been kiba wid ting like iron cloes wa people weah wen dey gwine ta waa. An de iron been red jes like fire, an daak blue, an

shall flee from them.

7 And the shapes of the locusts were like unto horses prepared unto battle; and on their heads were as it were crowns like gold, and their faces were as the faces of men.

8 And they had hair as the hair of women, and their teeth were as the teeth of lions.

9 And they had breastplates, as it were breastplates of iron; and the sound of their wings was as the sound of chariots of many horses running to battle.

10 And they had tails like unto scorpions, and there were stings in their tails: and their power was to hurt men five months.

11 And they had a king over them, *which is* the angel of the bottomless pit, whose name in the Hebrew tongue is Abaddon, but in the Greek tongue hath *his* name Apollyon.

12 One woe is past; *and, behold,* there come two woes more hereafter.

13 And the sixth angel sounded, and I heard a voice from the four horns of the golden altar which is before God,

14 Saying to the sixth angel which had the trumpet, Loose the four angels which are bound in the great river Euphrates.

15 And the four angels were loosed, which were prepared for an hour, and a day, and a month, and a year, for to slay the third part of men.

16 And the number of the army of the horsemen were two hundred thousand: and I heard the number of them.

17 And thus I saw the horses in the vision, and them that sat on them, having breastplates of

fire, and of jacinth, and brimstone: and the heads of the horses *were* as the heads of lions; and out of their mouths issued fire and smoke and brimstone.

18 By these three was the third part of men killed, by the fire, and by the smoke, and by the brimstone, which issued out of their mouths.

19 For their power is in their mouth, and in their tails: for their tails *were* like unto serpents, and had heads, and with them they do hurt.

20 And the rest of the men which were not killed by these plagues yet repented not of the works of their hands, that they should not worship devils, and idols of gold, and silver, and brass, and stone, and of wood: which neither can see, nor hear, nor walk:

21 Neither repented they of their murders, nor of their sorceries, nor of their fornication, nor of their thefts.

Chapter 10

1 And I saw another mighty angel come down from heaven, clothed with a cloud: and a rainbow *was* upon his head, and his face *was* as it were the sun, and his feet as pillars of fire:

2 And he had in his hand a little book open: and he set his right foot upon the sea, and *his left foot* on the earth,

3 And cried with a loud voice, as *when* a lion roareth: and when he had cried, seven thunders uttered their voices.

yella jes like sulfa. De hoss dem head look like lion head, an fire wid smoke an hot sulfa beena come outta dey mout. 18 Dem shree bad ting yah, de fire, de smoke, an de hot sulfa, wa beena come outta dem hoss mout, been kill de tird ob all de people. 19 Cause de powa wa dem hoss yah beena git, been dey een dey mout an een dey tail. De tail been jes like snake wa got head, an wid dey head dey beena hut people.

20 Stillyet, de oda people dem wa dem bad ting yah ain kill, dey ain change dey way. Dey ain ton way fom woshup de ting dem wa dey been mek fa deysef. Dey ain stop fa woshup de ebil sperit dem an dem ting wa dey been mek outta gole, silba, brass, stone an wood. Dem ting wa dey woshup ain able fa see nottin. Dey ain able fa yeh nottin an dey ain able fa waak none tall. 21 Bot dem people yah ain change dey way tall. Dey ain been saary fa kill people, or fa de black magic dey beena do, needa fa de loose life wa dey beena lib, needa fa de way dey beena tief.

De Angel an de Leetle Scroll

10 1 Atta dat, A see one oda angel wa got powa da come outta heaben. A cloud been kiba um jes like cloes, an a rainbow been roun e head. E face beena shine like de sun, an e foot dem been like fire da stanop scraight like two post. 2 E got one leetle scroll ob paper dey een e han, an de paper been open op fa read. Den e pit e right foot pon de sea an e lef foot pon de dry groun. 3 E holla loud wid boice wa soun jes like a lion. Wen e done

taak, de seben tunda dem crack an taak. 4 Atta de tunda dem taak, A been ready fa staat fa write. Bot A yeh a boice fom heaben da taak. E tell me say, “Mus dohn leh nobody know wa de seben tunda dem say. Mus dohn write um down.”

5 Den de angel wa A been see da stanop, wid one foot pon de sea an one foot pon de dry groun, dey hice e right han op ta heaben. 6 E mek a wow fo God wa lib now an wa gwine lib faeba an eba. E de God wa mek heaben an all wa dey eenside um. E mek de wol an all wa dey een um an de sea, all dey een um too. De angel say, “Time ain gwine waste no mo! 7 Bot wen de angel wa mek seben ready fa blow e trumpet, all wa God been cide fa do, God gwine do um, jes like e been tell de prophet dem wa wok fa um.”

8 Den de boice wa A been yeh da taak fom heaben, taak ta me gin say, “Go tek de scroll wid de paper wa done open. Dat scroll dey een de han ob de angel wa da stanop, wid one foot pon de sea an one foot pon de dry groun.”

9 So den A gone ta de angel an aks um fa gii me de leetle scroll. E tell me say, “Tek um an nyam um. E gwine ton sour een ya belly, bot e gwine taste sweet jes like honey een ya mout.”

10 A tek de leetle scroll fom de angel han, an A nyam um. E taste sweet jes like honey een me mout. Bot wen A done swalla um, e ton sour een me belly. 11 Den A yeh poson da tell me say, “Ya mus tell God message gin. Ya mus tell gin bout plenty nation, bout plenty diffunt people dem wa da taak plenty diffunt language, an bout plenty king dem.”

4 And when the seven thunders had uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying unto me, Seal up those things which the seven thunders uttered, and write them not.

5 And the angel which I saw stand upon the sea and upon the earth lifted up his hand to heaven,

6 And swore by him that liveth for ever and ever, who created heaven, and the things that therein are, and the earth, and the things that therein are, and the sea, and the things which are therein, that there should be time no longer:

7 But in the days of the voice of the seventh angel, when he shall begin to sound, the mystery of God should be finished, as he hath declared to his servants the prophets.

8 And the voice which I heard from heaven spake unto me again, and said, Go and take the little book which is open in the hand of the angel which standeth upon the sea and upon the earth.

9 And I went unto the angel, and said unto him, Give me the little book. And he said unto me, Take it, and eat it up; and it shall make thy belly bitter, but it shall be in thy mouth sweet as honey.

10 And I took the little book out of the angel's hand, and ate it up; and it was in my mouth sweet as honey: and as soon as I had eaten it, my belly was bitter.

11 And he said unto me, Thou must prophesy again before many peoples, and nations, and tongues, and kings.

Chapter 11

1 And there was given me a reed like unto a rod: and the angel stood, saying, Rise, and measure the temple of God, and the altar, and them that worship therein.

2 But the court which is without the temple leave out, and measure it not; for it is given unto the Gentiles: and the holy city shall they tread under foot forty and two months.

3 And I will give *power* unto my two witnesses, and they shall prophesy a thousand two hundred and threescore days, clothed in sackcloth.

4 These are the two olive trees, and the two candlesticks standing before the God of the earth.

5 And if any man will hurt them, fire proceedeth out of their mouth, and devoureth their enemies: and if any man will hurt them, he must in this manner be killed.

6 These have power to shut heaven, that it rain not in the days of their prophecy: and have power over waters to turn them to blood, and to smite the earth with all plagues, as often as they will.

7 And when they shall have finished their testimony, the beast that ascendeth out of the bottomless pit shall make war against them, and shall overcome them, and kill them.

8 And their dead bodies shall lie in the street of the great city, which spiritually is called Sodom and Egypt, where also our Lord was crucified.

De Two People wa da Tell God Message

11 1 Atta dat, dey gii me one stick like wa dey nyuse fa tek fa medja. Den dey tell me say, “Mus go medja God House an de alta dey. An mus count de people dem wa da woshup God dey eenside e House. 2 Bot mus dohn medja de open place wa dey roun God House, cause dat place dey fa dem wa ain God own people. An dem people gwine mash God city onda dey foot fa foty-two mont. 3 A gwine sen two people wa gwine tell de people bout me. A gwine gim powa. Dey gwine weah buryin cloes. An dey gwine tell people God message fa one tousan, two hundud sixty day.”

4 De two people dem wa gwine tell God message, dey de two olib tree an de two lamp stan dem wa da stanop fo de Lawd wa da rule oba all de wol. 5 Ef poson try fa do dem two people yah bad, fire gwine come outta dey mout an bun de poson an stroy um. So den, dat how de poson wa try fa do dem two bad gwine dead. 6 Dem two people got powa fa hole back de rain een de sky, so dat de rain ain faddown jurin de time wen dey da tell God message. An dey got powa fa mek de wata wa come outta de groun ton eenta blood. An dey got powa fa sen wasoneba kind ob bad ting eenta de wol, wasoneba time dey wahn fa do um.

7 Now den, wen dey done tell de people dey message, de wile beast wa come op outta de deep hole wa ain got no bottom, e gwine come an fight dem. E gwine win out oba um an kill um. 8 Dey dead body gwine leddown een de screet een de big city weh de people been nail dey Lawd ta de

cross. Dey call dat city Sodom or Egypt, wa mean fa say dat city jes like dem. **9** All kind ob people wa come out fom all de tribe an all de nation een de wol, people wa taak all de diffunt language, dey gwine tek shree an a haf day, da pass by an look pon de dead body ob de two people wa done tell God message. An jurin dat time dey ain gwine leh nobody tek dem dead body an bury um. **10** De people een de wol gwine rejaice wen dem two prophet yah dead. Dey gwine mek merry an gii one noda gif, cause dem two prophet yah done beena mek um suffa tommuch. **11** Bot atta shree an a haf day done pass, God blow life eenta de two prophet dem, an dey stanop. All de people wa see dem two, dey scaid fa true. **12** Den de two prophet dem yeh loud boice wa come outta heaben da tell um say, "Oona come op yah!" An wiles de people wa been ginst um stanop da look at um, de two prophet dem gone op eenta heaben eenside one cloud. **13** Jes den, de groun tremble too bad. One ob ebry ten buildin een de city been stroy, an seben tousan people done dead. De oda people wa ain dead, dey scaid down, an dey praise God, wa da rule een heaben.

14 De secon haad time wen people suffa plenty, done pass oba. Bot look yah! De haad time wa mek shree da come soon.

De Angel wa Mek Seben Blow E Trumpet

15 Den de angel wa mek seben blow e trumpet. An A yeh plenty boice een heaben da taak loud say,

"We Lawd an e Messiah Christ,
dey got de powa an dey da rule now
oba de wol.

9 And they of the people and kindreds and tongues and nations shall see their dead bodies three days and an half, and shall not suffer their dead bodies to be put in graves.

10 And they that dwell upon the earth shall rejoice over them, and make merry, and shall send gifts one to another; because these two prophets tormented them that dwelt on the earth.

11 And after three days and an half the Spirit of life from God entered into them, and they stood upon their feet; and great fear fell upon them which saw them.

12 And they heard a great voice from heaven saying unto them, Come up hither. And they ascended up to heaven in a cloud; and their enemies beheld them.

13 And the same hour was there a great earthquake, and the tenth part of the city fell, and in the earthquake were slain of men seven thousand: and the remnant were affrighted, and gave glory to the God of heaven.

14 The second woe is past; *and*, behold, the third woe cometh quickly.

15 And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become *the kingdoms* of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever.

16 And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshipped God,

17 Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, and art to come; because thou hast taken to thee thy great power, and hast reigned.

18 And the nations were angry, and thy wrath is come, and the time of the dead, that they should be judged, and that thou shouldest give reward unto thy servants the prophets, and to the saints, and them that fear thy name, small and great; and shouldest destroy them which destroy the earth.

19 And the temple of God was opened in heaven, and there was seen in his temple the ark of his testament: and there were lightnings, and voices, and thunderings, and an earthquake, and great hail.

An e gwine rule faeba an eba!"

16 Den de twenty-fo elda, dem big leada wa da seddown pon dey shrone een front ob God, dey git down wid dey face ta de groun fo God an dey woshup um. 17 Dey say:

"Lawd God wa got powa mo den all,
wa been dey faeba,
an wa still dey now!

We tell ya tankya,
cause ya done nyuse ya powa
wa mo den all,
an staat fa rule oba de wol!

18 De people wa ain ya own,
dey been mad op fa true,
bot de time done come
fa ya fa show dat ya
too bex wid dem.

De time done come
wen ya gwine jedge dem
wa done dead.

Dis de time fa gii all dem people
wa da saab ya dey payback,
de prophet dem,
an all dem wa blongst ta ya,
an dem wa gii ya hona,
dem wa got powa,
an dem wa ain got no powa.

An de time done come
fa stroy dem wa stroy
people een de wol!"

19 Den God House een heaben open op,
an dey een e House, A see de box weh dey
pit de ting weh dey write de cobnant. Dat
de greement wa God mek wid all people.
Den lightnin staat fa flash, an a big nise
staat op, an tunda staat fa soun. De groun
staat fa tremble an a heapa hail staat fa
faddown.

One Ooman an One Big Dragon

12 ¹ Den op een de sky A see one great sign wa stonish all de people. One ooman been dey, an de sun kiba um jes like a dress. An de moon been dey onda e foot. E been weah crown wa got tweeb staa een um, pon e head. ² E been speckin chile, an e been lef jes leeleetle bit fo de chile fa bon. So de ooman pain been mek e da holla.

³ Den A see noda sign op een de sky. One big red dragon been op dey. An e been hab seben head, an ten hone. An ebry one ob e seben head got one crown pon um. ⁴ Dat dragon tek e tail an draw one outta ebry shree staa outta de sky. An e chunk um down pon de wol. Dat dragon go stanop fo de ooman. De ooman chile been fa bon, an de dragon stanop so dat e kin nyam op de chile, jes wen e bon. ⁵ De ooman hab one boy chile, wa gwine rule oba all de people ob all de nation ob de wol. E gwine rule wid tority oba all dem wid iron staff. An de dragon ain neba nyam de chile op. God mek angel go grab hole ta de chile, tek um ta God wa da seddown pon e shrone fa rule. ⁶ De ooman ron way eenta de desat, ta place wa God done been mek fa um. Dey gwine tek cyah ob um dey fa one tousan, two hundud an sixty day.

⁷ Now den, dey been waa een heaben. Michael an e angel dem beena fight de dragon, an de dragon fight back wid e own angel dem. ⁸ Bot Michael an e angel dem win out oba de dragon. So de dragon an e angel dem ain got no place een heaben no mo. Dey haffa lef dey. ⁹ Michael an e angel dem shrow dat big dragon outta heaben. E

Chapter 12

¹ And there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars:

² And she being with child cried, travailling in birth, and pained to be delivered.

³ And there appeared another wonder in heaven; and behold a great red dragon, having seven heads and ten horns, and seven crowns upon his heads.

⁴ And his tail drew the third part of the stars of heaven, and did cast them to the earth: and the dragon stood before the woman which was ready to be delivered, for to devour her child as soon as it was born.

⁵ And she brought forth a man child, who was to rule all nations with a rod of iron: and her child was caught up unto God, and to his throne.

⁶ And the woman fled into the wilderness, where she hath a place prepared of God, that they should feed her there a thousand two hundred and threescore days.

⁷ And there was war in heaven: Michael and his angels fought against the dragon; and the dragon fought and his angels,

⁸ And prevailed not; neither was their place found any more in heaven.

⁹ And the great dragon was cast out, that old serpent, called the Devil,

and Satan, which deceiveth the whole world: he was cast out into the earth, and his angels were cast out with him.

10 And I heard a loud voice saying in heaven, Now is come salvation, and strength, and the kingdom of our God, and the power of his Christ: for the accuser of our brethren is cast down, which accused them before our God day and night.

11 And they overcame him by the blood of the Lamb, and by the word of their testimony; and they loved not their lives unto the death.

12 Therefore rejoice, ye heavens, and ye that dwell in them. Woe to the inhabitants of the earth and of the sea! for the devil is come down unto you, having great wrath, because he knoweth that he hath but a short time.

13 And when the dragon saw that he was cast unto the earth, he persecuted the woman which brought forth the man *child*.

dat ole saapent wa dey call de Debil or Satan. E beena mek all de people een de wol sin. Michael an e angel dem chunk um down eenta de wol, wid all e angel dem.

10 Den A yeh loud boice da taak een heaben say,

“De time wen God gwine

sabe e people done come!

God gwine show e powa an rule now
an be King oba all de wol!

An Christ de Messiah wa God sen
gwine rule wid tority!

Cause de one wa beena stanop fo
God day taak day an night,
da say we Christian broda dem
do bad,
dey done chunk dat one down
outta heaben.

11 We Christian broda dem win out
oba um.

Dey win wid de blood ob de Lamb
an de true wod wa dey beena tell
people bout God.

An pontop dat, dey been ready fa
dead fa God ef dey haffa.

12 So den, oona mus rejaice dey een
heaben!

Oona mus be too heppy,
all oona wa lib dey!

Bot e gwine be haad time fa dem wa
lib een de wol an pon de sea!

Cause de Debil come down ta
oona!

E bex too bad, cause e know e got
jes leeleetle bit ob time lef.”

13 Wen de dragon see dat dey done
chunk um down eenta de wol, e staat fa
ron atta de ooman wa been bon de boy
chile. 14 Bot somebody gii de ooman two

wing fom a big eagle so dat de ooman been able fa fly ta e place een de desat. An dey gwine tek cyah ob de ooman dey fa shree an a haf yeah. An de dragon ain gwine be able fa do um bad. 15 So de dragon shrow plenty wata outta e mout. Jes like a riba, de wata staat fa ron atta dat ooman fa cyaa um way. 16 Bot de groun hep de ooman. E open op e mout an swalla de riba ob wata wa beena come outta de dragon mout. 17 Cause ob dat, de dragon been bex bad wid de ooman. So e gone fa fight e oda chullun an chullun chullun dem. Dey all dem wa da do wa God tell um fa do an wa bleebe de true ting wa Jedus show um an folla um. Den de dragon gone stanop close ta de sea.

De Two Beast

13 1 Den A see one beast da come op outta de wata. E hab ten hone. E hab seben head. Ebry one ob dem hone hab crown pon um. An pon ebry one ob dem hone, dey been sompin write down fa hole God cheap. 2 De beast wa A see look like leopard, bot e foot dem look like beah foot an e mout like lion mout. De dragon gii dis beast yah de powa an de tority wa e been hab oba all dem ting wa e beena rule. 3 One ob de head dem look like e been wound so dat e been fa dead. Bot de cut pon e head wa been fa mek um dead, e heal now. All de people een de wol been stonish an folla de beast. 4 Dey all woshup de dragon cause e been gii de beast e powa. An dey woshup de beast too an say “Ain nobody like de beast, ainty? Ain nobody able fa fight ginst um!”

5 De beast taak all kinda bad ting ginst

14 And to the woman were given two wings of a great eagle, that she might fly into the wilderness, into her place, where she is nourished for a time, and times, and half a time, from the face of the serpent.

15 And the serpent cast out of his mouth water as a flood after the woman, that he might cause her to be carried away of the flood.

16 And the earth helped the woman, and the earth opened her mouth, and swallowed up the flood which the dragon cast out of his mouth.

17 And the dragon was wroth with the woman, and went to make war with the remnant of her seed, which keep the commandments of God, and have the testimony of Jesus Christ.

Chapter 13

1 And I stood upon the sand of the sea, and saw a beast rise up out of the sea, having seven heads and ten horns, and upon his horns ten crowns, and upon his heads the name of blasphemy.

2 And the beast which I saw was like unto a leopard, and his feet were as *the feet* of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and the dragon gave him his power, and his seat, and great authority.

3 And I saw one of his heads as it were wounded to death; and his deadly wound was healed: and all the world wondered after the beast.

4 And they worshipped the dragon which gave power unto the beast: and they worshipped the beast, saying, Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

5 And there was given unto him a mouth speaking great things and blasphemies; and power was given unto him to continue forty and two months.

6 And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, and his tabernacle, and them that dwell in heaven.

7 And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: and power was given him over all kindreds, and tongues, and nations.

8 And all that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the book of life of the Lamb slain from the foundation of the world.

9 If any man have an ear, let him hear.

10 He that leadeth into captivity shall go into captivity: he that killeth with the sword must be killed with the sword. Here is the patience and the faith of the saints.

11 And I beheld another beast coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

12 And he exerciseth all the power of the first beast before him, and causeth the earth and them which dwell therein to worship the first beast, whose deadly wound was healed.

13 And he doeth great wonders, so that he maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

God an taak dem ting wa show e proud fa true. An God leh um hab tority fa rule fa foty two mont. 6 Dat beast cuss God an hole e name cheap, an de place weh God lib, an all dem wa dey een heaben. E hole um all cheap. 7 De beast been able fa fight God own people dem an win out oba um, cause God leh um do dat. An God gii dat beast tority oba people fom all de tribe dem an fom all de diffunt nation dem een de wol, people wa taak all de diffunt language dem. 8 All de people een de wol gwine woshup dat beast, cep fa dem wa got dey name write down een de book wa blongst ta de Lamb, wa people been kill. Fo God mek de wol, e done write down dem name ob dem people wa gwine lib fa eba an eba. E write um down een de book ob de Lamb.

9 “Now den, listen op, ef ya got yea fa yeh!

10 De people wa spouse fa git ketch, dey gwine git ketch.

Dem wa spouse fa git jook wid de sode,

dey gwine git jook wid de sode.

Dis mean dat God people dem mus beah op onda suffrin an mus dohn neba stop fa bleebe pon God.”

11 Den A see noda beast da come op outta de groun. E been hab two hone jes like lamb hone, an e beena taak like de dragon. 12 Dis secon beast tek all de powa ob de fus beast an nyuse dat powa front ob um. E mek de people een da wol woshup de fus beast, wa been all cut op bot been heal. 13 Dis secon beast yah, e do miracle wa mek people watch. E eben mek fire come down outta heaben ta de wol ta de

people. 14 Cause ob dem miracle wa de secon beast got powa fa do front ob de fus beast, e ceebe de people ob de wol. Dat secon beast orda um say mus mek statue fa show hona ta de fus beast wa been wound wid sode, stillyet e da lib. 15 An God leh de secon beast blow life eenta de statue ob de fus beast, so dat de statue able fa taak an gii orda ta people fa kill all dem wa ain woshup um. 16 De secon beast orda fa dem fa pit maak pon all people, pon dey right han or pon dey forehead. Dey mus pit maak pon ebrybody, big an small, dem wa got plenty ting an dem wa ain got nottin, dem wa free bon an dem wa slabe. 17 Ain nobody been able fa buy or sell nottin, lessin e got dat maak dey. An dat maak e de name ob de fus beast or de numba wa stan fa de name. 18 So den, oona mus git sense fa true fa ondestan dis. Leh de poson wa got sense, figga out wa de beast numba mean, cause de numba stan fa man numba. Dat numba six hundud an sixty-six.

De Lamb an E People

14 1 Den A see de Lamb da stanop pontop de high hill dey call Mount Zion. One hundud an foty-fo tousan people beena stanop dey wid um. An de name ob de Lamb an ob e Fada been write pon dem people forehead. 2 A yeh boice come outta heaben. Dat boice loud like de big nise ob de sea an like wen de tunda da crack loud. Dat boice sweet like de soun ob de music wen people da play dey haap. 3 De one hundud an foty-fo tousan people dem beena stanop een front ob God shrone an de fo ting dem wa got life an de elda

14 And deceiveth them that dwell on the earth by *the means of* those miracles which he had power to do in the sight of the beast; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to the beast, which had the wound by a sword, and did live.

15 And he had power to give life unto the image of the beast, that the image of the beast should both speak, and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

16 And he causeth all, both small and great, rich and poor, free and bond, to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:

17 And that no man might buy or sell, save he that had the mark, or the name of the beast, or the number of his name.

18 Here is wisdom. Let him that hath understanding count the number of the beast: for it is the number of a man; and his number is Six hundred threescore *and* six.

Chapter 14

1 And I looked, and, lo, a Lamb stood on the mount Sion, and with him an hundred forty *and* four thousand, having his Father's name written in their foreheads.

2 And I heard a voice from heaven, as the voice of many waters, and as the voice of a great thunder: and I heard the voice of harpers harping with their harps:

3 And they sung as it were a new song before

the throne, and before the four beasts, and the elders: and no man could learn that song but the hundred *and* forty and four thousand, which were redeemed from the earth.

4 These are they which were not defiled with women; for they are virgins. These are they which follow the Lamb whithersoever he goeth. These were redeemed from among men, *being* the firstfruits unto God and to the Lamb.

5 And in their mouth was found no guile: for they are without fault before the throne of God.

6 And I saw another angel fly in the midst of heaven, having the everlasting gospel to preach unto them that dwell on the earth, and to every nation, and kindred, and tongue, and people,

7 Saying with a loud voice, Fear God, and give glory to him; for the hour of his judgment is come: and worship him that made heaven, and earth, and the sea, and the fountains of waters.

8 And there followed another angel, saying, Babylon is fallen, is fallen, that great city, because she made all nations drink of the wine of the wrath of her fornication.

9 And the third angel followed them, saying with a loud voice, If any man worship the beast and his image, and receive *his* mark in his forehead, or in his hand,

10 The same shall drink of the wine of the

dem. Dem people beena sing one nyew song wa jes dem been able fa laan an sing. Dey de people wa Christ done been pay fa een de wol wid e blood. 4 Dey de man dem wa ain been mix op een ooman bidness. Dey ain sleep wid um. Dey beena folla de Lamb wehsoneba e go. De Lamb been pick dem fa come out fom mongst oda people wen e buy um wid e blood. Dey de fus one dem wa e pit ta one side fa esef an fa God. 5 Nobody ain neba yeh dem tell lie. Dey ain neba do no ebil ting.

De Shree Angel Dem

6 Den A see one oda angel da fly high op, an e beena tell de people wa lib een de wol de Good Nyews wa gwine las faeba an eba. E beena tell de people ob all de diffunt nation dem, all de tribe dem, de people wa taak all de diffunt language dem. 7 Dat angel taak loud say, "Oona mus hole God high an gim glory. Cause de time done come fa God fa jedge de people. Oona mus woshup um. E mek heaben an de dry groun. E mek de sea an dem spring ob wata wa da buss outta de groun!"

8 One oda angel beena folla de fus one. E da taak say, "Babylon, dat city wa got big powa, done come ta nottin. E beena mek all de nation dem ob de wol drink e wine. Dat wine dey e de loose life ob sin wa kin mek people do wasoneba bad ting dey haat tell um fa do."

9 Den one oda angel wa mek shree, come. E beena holla loud say, "All dem people wa da woshup de beast an e statue an wa leh dem pit e maak pon dey forehead or pon dey han, 10 dey deysef gwine drink God wine. Dat wine de lickin

wa God gwine gim cause e too bex wid um, an e gwine lick um fa true. Dat lickin like bitta wine wa ain mix wid wata, an dey haffa drink um. All dem people wa da do dem ting yah gwine git lick an suffa een de fire weh sulfa da bun. Dey gwine git lick een front ob God angel dem an de Lamb. 11 De fire wa mek um suffa ain neba gwine stop da bun. E smoke gwine go op faeba an eba. So dem people wa da woshup de beast an e statue an wa leh dem pit de maak ob e name pon um, dey ain neba gwine stop da suffa. Day an night, dey gwine suffa faeba.”

12 Dis mean dat God people mus beah op onda suffrin. Dey de people wa da do wa God tell um fa do an ain neba stop fa bleebe pon Jedus.

13 Den A yeh a boice fom heaben say, “Write down wa A da tell ya now: Fom now on, dem people wa dead da folla de Lawd, dey bless fa true!”

De Sperit ansa say, “Dat true. Dey done done dey big wok an now dey gwine res. Cause dey done see wa de wok wa dey beena do, done bring.”

De Las Jedgiment

14 Den A see noda wision. A see a white cloud an A see somebody wa look jes like a man wa come fom God seddown pon de cloud. E beena weah a gole crown pon e head, an een e han e beena hole a shaap sickle wa dey nyuse fa cut dey plant wen dey done ready fa haabis. 15 Den noda angel come outta God House. E holla loud fa tell de poson wa seddown pon de cloud, say, “Tek ya sickle an cut dem ting wa done ready fa haabis. Cause de right time

wrath of God, which is poured out without mixture into the cup of his indignation; and he shall be tormented with fire and brimstone in the presence of the holy angels, and in the presence of the Lamb:

11 And the smoke of their torment ascendeth up for ever and ever: and they have no rest day nor night, who worship the beast and his image, and whosoever receiveth the mark of his name.

12 Here is the patience of the saints: here *are* they that keep the commandments of God, and the faith of Jesus.

13 And I heard a voice from heaven saying unto me, Write, Blessed *are* the dead which die in the Lord from henceforth: Yea, saith the Spirit, that they may rest from their labours; and their works do follow them.

14 And I looked, and behold a white cloud, and upon the cloud *one* sat like unto the Son of man, having on his head a golden crown, and in his hand a sharp sickle.

15 And another angel came out of the temple, crying with a loud voice to him that sat on the cloud, Thrust in thy sickle, and reap: for the

time is come for thee to reap; for the harvest of the earth is ripe.

16 And he that sat on the cloud thrust in his sickle on the earth; and the earth was reaped.

17 And another angel came out of the temple which is in heaven, he also having a sharp sickle.

18 And another angel came out from the altar, which had power over fire; and cried with a loud cry to him that had the sharp sickle, saying, Thrust in thy sharp sickle, and gather the clusters of the vine of the earth; for her grapes are fully ripe.

19 And the angel thrust in his sickle into the earth, and gathered the vine of the earth, and cast it into the great winepress of the wrath of God.

20 And the winepress was trodden without the city, and blood came out of the winepress, even unto the horse bridles, by the space of a thousand and six hundred furlongs.

Chapter 15

1 And I saw another sign in heaven, great and marvellous, seven angels having the seven last plagues; for in them is filled up the wrath of God.

2 And I saw as it were a sea of glass mingled with fire: and them that had gotten the victory over the beast, and over his image, and over his

done come. De ting dem wa dey beena plant een de wol dey done ready fa haabis.” 16 So de poson wa beena seddown pon de cloud, e swing e sickle pon de wol, an de sickle cut all de ting dem wa done been ready fa haabis.

17 Den A see noda angel come outta God House een heaben. An e beena hole a shaap sickle too.

18 Den noda angel wa hab chaage ob de fire, come out fom close ta de alta. E holla loud fa tell de angel wa hole de shaap sickle, say, “Tek ya shaap sickle an cut dem grape clusta. Geda um fom de wine ob de eart, cause dem grape done ripe.”

19 So de angel swing e sickle pon de eart. E ged a dem grape clusta ob de eart, an chunk um eenta de big place weh dey mash out de grape fa git de juice fa mek wine. Dat place show how God too bex, an how e gwine punish dem wa been bex um. 20 Dem grape been mash out dey een dat place out fom de city. An plenty blood come outta dat place an ron til e reach bout two hundud mile. An dat blood been bout fibe foot deep.

Seben Angel Bring Seben Bad Cuss

15 1 Den op een heaben A see noda sign wa stonish me an mek me wonda. Seben angel been dey an dey come da bring seben bad ting fa tek ta de people ob de wol. Dem ting gwine mek people suffa too bad. Dey de las ting dem dat God gwine tek fa show people dat e bex too bad wid um.

2 Den A see sompin wa look like a sea wa dey tek glass fa mek an mix op wid fire wa da bun eenside um. An da stan close ta

de sea, A see dem people wa done been win out oba de beast an oba e statue an oba de numba ob e name. An dem people been hole haap wa God done gim. **3** Dey beena sing de song wa Moses, wa da wok fa God, been sing an de song wa de Lamb been sing. De song say,

“Lawd God wa got powa
mo den all oda,
ya wok dem big,
an dey da stonish we.

Ya de King wa da rule faeba an eba.

Ya do wa right.

Ya taak true all de time.

4 Lawd, ain nobody wa ain gwine
gii ya hona,

Ain nobody wa ain gwine
praise ya name.

Ya de one true God. Dey ain no oda.

All people ob all nation

gwine come an woshup ya,

Cause all people done see

dat ya do right fa true.”

5 Wen dem people done sing, A look an A see God House een heaben wid de place weh dey keep de cobnant wa God mek wid e people open op. **6** Den outta dey come dem seben angel wa da bring de seben bad ting wa gwine mek people suffa. Dey been weah clean linen cloes wa beena shine. An gole sash been tie roun dey chest. **7** Den one ob de fo ting dem wa got life gii de seben angel seben gole bowl. All de seben bowl dem been full op wid de wine wa da show dat God, wa da lib faeba an eba, been too bex wid um. **8** God House been full op wid smoke wa show God powa an glory. An nobody ain been able fa go eenside dat place til de seben bad ting wa

mark, *and* over the number of his name, stand on the sea of glass, having the harps of God.

3 And they sing the song of Moses the servant of God, and the song of the Lamb, saying, Great and marvellous *are* thy works, Lord God Almighty; just and true *are* thy ways, thou King of saints.

4 Who shall not fear thee, O Lord, and glorify thy name? for *thou* only *art* holy: for all nations shall come and worship before thee; for thy judgments are made manifest.

5 And after that I looked, and, behold, the temple of the tabernacle of the testimony in heaven was opened:

6 And the seven angels came out of the temple, having the seven plagues, clothed in pure and white linen, and having their breasts girded with golden girdles.

7 And one of the four beasts gave unto the seven angels seven golden vials full of the wrath of God, who liveth for ever and ever.

8 And the temple was filled with smoke from the glory of God, and from his power; and no man was able to enter into the temple, till the seven plagues of the seven angels were fulfilled.

Chapter 16

1 And I heard a great voice out of the temple saying to the seven angels, Go your ways, and pour out the vials of the wrath of God upon the earth.

2 And the first went, and poured out his vial upon the earth; and there fell a noisome and grievous sore upon the men which had the mark of the beast, and *upon* them which worshipped his image.

3 And the second angel poured out his vial upon the sea; and it became as the blood of a dead *man*: and every living soul died in the sea.

4 And the third angel poured out his vial upon the rivers and fountains of waters; and they became blood.

5 And I heard the angel of the waters say, Thou art righteous, O Lord, which art, and wast, and shalt be, because thou hast judged thus.

6 For they have shed the blood of saints and prophets, and thou hast given them blood to drink; for they are worthy.

7 And I heard another out of the altar say, Even so, Lord God Almighty, true and righteous *are* thy judgments.

de angel dem been bring, done been done.

God Punish dem People wa E Bex Wid

16 1 Atta dat, A yeh boice eenside God House da taak loud ta de seben angel say, "Oona mus go tek dem seben bowl wa full op wid de wine wa show dat God too bex, an empty dem bowl out pon de wol!"

2 De fus angel empty out e bowl pon de groun. Plenty bad sore buss out pon de people dem wa got de maak ob de beast an wa woshup e statue.

3 De secon angel empty out e bowl pon de sea. An de sea ton ta blood jes like blood wa dey eenside dead body. E kill ebryting een de sea.

4 Den de angel wa mek shree empty out e bowl pon dem riba an dem wata wa buss outta de groun, an dey ton ta blood. 5 A yeh de angel een chaage ob dem wata tell God say,

"Ya de one true God,

ya wa dey now an wa been
dey fo dis wol been mek.

Ya do right fa true een de way
ya jedge dem ting yah!

6 Dem people yah done been kill
ya people an de prophet dem
wa beena tell ya wod.

Dey been mek dey blood ron
so now ya done gim blood
fa drink.

Dey done git jes wa dey oughta
git!"

7 Den A yeh de alta da taak say,
"Fa true, Lawd God wa got powa mo
den all!

Ya da jedge right, an ya da taak

true all de time!”

8 Den de angel wa mek fo, e empty out e bowl pon de sun, an e leh um hab powa fa bun people wid fire. 9 De people wa de sun beena bun, dey cuss de name ob God, wa got tority fa stop dem bad ting yah wa mek people suffa so. Bot de people ain wahn fa change dey wickity way an dey ain wahn fa praise God.

10 Den de angel wa mek fibe empty out e bowl pon de shrone ob de beast. All oba de place weh de beast beena rule, de daak kiba ebryting. People da suffa bad pain, wa mek um bite dey tongue. 11 Dey cuss God een heaben fa de pain wa dey beena suffa an dem sore wa buss out pon um. Bot stillyet, dey ain wahn fa change de ebil way.

12 Den de angel wa mek six empty out e bowl pon de big riba dey call Euphrates. Dat riba dry op, dat mek a way fa de king dem wa come outta dey country wa dey een de east. 13 Den A see shree ebil sperit wa look like frog. Dey come out fom de dragon mout, de beast mout an de mout ob dat man wa say e God prophet da taak God wod, bot e ain. 14 Dem sperit yah come fom Satan. Dey da do miracle, an dey go out ebryweh fa meet wid de king dem wa da rule oba all de wol. Dey go fa call um all togeda fa fight de waa ginst God wa gwine happen pon dat big day wen God, wa hab all powa, gwine show e powa.

15 De Lawd say, “Listen ta me! A gwine come all ob a sudden, jes like wen de tief da come! E bless fa true wa ain sleep an wa keep e cloes wid um, ready fa weah, so dat e ain gwine haffa waak roun nekid an be too shame een front ob people.”

8 And the fourth angel poured out his vial upon the sun; and power was given unto him to scorch men with fire.

9 And men were scorched with great heat, and blasphemed the name of God, which hath power over these plagues: and they repented not to give him glory.

10 And the fifth angel poured out his vial upon the seat of the beast; and his kingdom was full of darkness; and they gnawed their tongues for pain,

11 And blasphemed the God of heaven because of their pains and their sores, and repented not of their deeds.

12 And the sixth angel poured out his vial upon the great river Euphrates; and the water thereof was dried up, that the way of the kings of the east might be prepared.

13 And I saw three unclean spirits like frogs come out of the mouth of the dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of the false prophet.

14 For they are the spirits of devils, working miracles, which go forth unto the kings of the earth and of the whole world, to gather them to the battle of that great day of God Almighty.

15 Behold, I come as a thief. Blessed is he that watcheth, and keepeth his garments, lest he walk naked, and they see his shame.

16 And he gathered them together into a place called in the Hebrew tongue Armageddon.

17 And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple of heaven, from the throne, saying, It is done.

18 And there were voices, and thunders, and lightnings; and there was a great earthquake, such as was not since men were upon the earth, so mighty an earthquake, and so great.

19 And the great city was divided into three parts, and the cities of the nations fell: and great Babylon came in remembrance before God, to give unto her the cup of the wine of the fierceness of his wrath.

20 And every island fled away, and the mountains were not found.

21 And there fell upon men a great hail out of heaven, every stone about the weight of a talent: and men blasphemed God because of the plague of the hail; for the plague thereof was exceeding great.

Chapter 17

1 And there came one of the seven angels which had the seven vials, and talked with me, saying unto me, Come hither; I will shew unto thee the judgment of the great whore that sitteth upon many waters:

2 With whom the kings of the earth have committed fornication, and the inhabitants of the earth have been made drunk with the wine of her fornication.

16 Den de shree ebil sperit dem geda de king dem togeda een de place dey call "Armageddon" een Hebrew.

17 Den de angel wa mek seven empty out e bowl eenta de air. A loud boice taak loud fom de shrone een God House een heaben say "All ting done done!"

18 Lightnin cut an loud nise staat op, tunda crack an de groun tremble too bad. Since de time wen God fus mek people, de groun ain neba tremble so bad. 19 Wen de groun tremble so, de big city broke op eenta shree paat, an dem city ob all de nation been stroy. God ain fagit de big city wa dey call Babylon. E mek de people ob dat city drink de bitta wine wa e mek fa um. Dat wine, e de lickin fa dem e bex wid cause ob all de bad ting dem dey do. 20 All dem islant gone way an all dem high hill ain no mo. 21 Big hailstone rain down fom heaben pon de people. Ebry one ob dem been weigh bout one hundud pound. An de people cuss God, cause dem hailstone rain down pon um an mek um suffa too bad.

De Ooman An de Beast

17 1 Den one ob de seven angel dem wa done been hole de seven bowl, come taak ta me, say, "Come wid me. A gwine show ya how dey gwine punish de ooman wa lib loose life, wa all people know bout. Dat ooman, e de city wa dey been build close ta plenty riba. 2 De king dem ob de wol been lib loose life wid dat ooman yah, an de people ob de wol been dronk wid de wine wa e gim fa drink. Dat de loose life wa dey been lib wid um."

3 Den de Sperit come pon me, an de

angel cyaa me ta a desat. A see one ooman dey da seddown pon a bright red beast wa got seben head an ten hone. An all oba e body heapa bad name dem wa hole God cheap, been write down. 4 De ooman been weah purple an bright red cloes, an e been dress op fine wid a heapa gole, an stone wa da shine, an pearl bead. E been hole a gole cup een e han, wa full op wid dorty ting wa e loose life bring. 5 A name wa got secret meanin been write pon e forehead, wa say,

“Babylon wa got big powa,
modda wa bon de people dem
wa lib loose lifean wa da do dem dorty
ting een da wol
wa people ain oughta do
wid one noda.”

6 A see dat de ooman been dronk wid de blood ob God people, de blood ob dem people wa been kill cause dey tell people say Jedus dey Lawd.

Wen A shim, A stonish fa true. 7 De angel aks me say, “Hoccome ya stonish? A gwine tell ya de secret meanin ob de ooman an ob de beast wa tote um, wa got seben head an ten hone. 8 De beast wa ya jes see beena lib, bot now e ain got no life no mo, e gwine come op outta de deep hole wa ain got no bottom. Den e gwine go ta de place weh dey gwine kill um. De people een de wol, wa got name dem wa ain been write down fo God mek de wol, een de book ob life, dem people gwine be stonish wen dey see de beast, cause e beena lib, an now e ain got no life no mo, bot e gwine come back gin.

9 “So den, ya mus git sense fa true fa ondastan wa dem ting yah mean. De seben

3 So he carried me away in the spirit into the wilderness: and I saw a woman sit upon a scarlet coloured beast, full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns.

4 And the woman was arrayed in purple and scarlet colour, and decked with gold and precious stones and pearls, having a golden cup in her hand full of abominations and filthiness of her fornication:

5 And upon her forehead was a name written, MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF HARLOTS AND ABOMINATIONS OF THE EARTH.

6 And I saw the woman drunken with the blood of the saints, and with the blood of the martyrs of Jesus: and when I saw her, I wondered with great admiration.

7 And the angel said unto me, Wherefore didst thou marvel? I will tell thee the mystery of the woman, and of the beast that carrieth her, which hath the seven heads and ten horns.

8 The beast that thou sawest was, and is not; and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, whose names were not written in the book of life from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.

9 And here is the mind which hath wisdom. The seven heads are seven

mountains, on which the woman sitteth.

10 And there are seven kings: five are fallen, and one is, *and* the other is not yet come; and when he cometh, he must continue a short space.

11 And the beast that was, and is not, even he is the eighth, and is of the seven, and goeth into perdition.

12 And the ten horns which thou sawest are ten kings, which have received no kingdom as yet; but receive power as kings one hour with the beast.

13 These have one mind, and shall give their power and strength unto the beast.

14 These shall make war with the Lamb, and the Lamb shall overcome them: for he is Lord of lords, and King of kings: and they that are with him *are* called, and chosen, and faithful.

15 And he saith unto me, The waters which thou sawest, where the whore sitteth, are peoples, and multitudes, and nations, and tongues.

16 And the ten horns which thou sawest upon the beast, these shall hate the whore, and shall make her desolate and naked, and shall eat her flesh, and burn her with fire.

17 For God hath put in their hearts to fulfil his will, and to agree, and give their kingdom unto the beast, until the words of God shall be fulfilled.

18 And the woman which thou sawest is that

haf dey de seben hill wa de ooman da seddown pon. 10 An gin, dey mean seben king. Fibe ob dem king yah ain no mo. One da rule now. De oda one ain come yet, bot wen e come, e haffa stay fa jes a leetle time fa rule. 11 De beast wa beena lib, bot ain da lib no mo, e de king wa mek eight. E blongst ta de seben king dem, an e da gwine off ta de place weh dey gwine stroy um.

12 “De ten hone dem wa ya been see, dey ten king wa ain staat fa rule yet. Bot dey gwine git tority fa rule like king wid de beast fa one hour. 13 All dem ten king yah wahn fa do de same ting an dey all da gii da beast dey powa an tority. 14 Dey gwine fight ginst de Lamb, bot de Lamb gwine win out oba um. Cause e da Lawd wa oba all lawd, an e de King wa da rule oba all king. An wid de Lamb gwine be dem wa folla um, dem wa e call an pick fa do e wok, dem wa ain neba stop fa bleebe pon um.”

15 Den de angel tell me say, “Dem wata weh ya been see, de ooman wa lib loose life seddown pon um, dey all be diffunt nation dem, an all de diffunt people dem wa da taak all dem diffunt language. 16 De beast an de ten hone dem wa ya been see, dey ain gwine be like de ooman wa lib loose life. Dey gwine tek way all wa e got an lef um nekid. Dey gwine nyam op de flesh ob e body an bun um op wid fire. 17 Cause God mek dem ten king wahn fa do wa e been wahn um fa do, so dat dey all gree togeda. An dey gwine gii de beast dey powa fa rule til all ting happen fa true jes like God wod done been tell we.

18 “De ooman dat ya see, e dat city wa

got powa oba dem wa da rule een de wol.”

God Stroy Babylon

18 ¹ Atta dat A see noda angel da come down outta heaben. E been got tority fa true. De light wa beena shine pon um, light op all de wol. ² E holla loud say,

“E done been stroy! Babylon,
dat city wa beena hab big powa,
e done been stroy!

Ebil sperit dem all kind ob bad sperit
wa come fom Satan,
dey lib dey now.

All kind ob dorty bad bod wa
people ain like,
dey da geda dey.

³ Cause de people een all dem
nation
been drink e bitta wine.

Dat wine de loose life wa dey
beena lib wid um.

De king dem ob de wol been lib dat
same loose life wid um.

An cause e wahn fa git mo an mo
ob ebryting dem wa da trade
ting een dis wol,
dey got heapa ting cause ob um.”

⁴ Den A yeh noda boice da taak een
heaben say,

“Oona me people,
oona mus come outta
dat city Babylon
so dat oona ain gwine staat
fa do de bad ting dem
wa e da do,

an so dat oona ain gwine suffa
like e gwine suffa wen God
punish um.

great city, which reign-
eth over the kings of the
earth.

Chapter 18

¹ And after these things I saw another angel come down from heaven, having great power; and the earth was lightened with his glory.

² And he cried mightily with a strong voice, saying, Babylon the great is fallen, is fallen, and is become the habitation of devils, and the hold of every foul spirit, and a cage of every unclean and hateful bird.

³ For all nations have drunk of the wine of the wrath of her fornication, and the kings of the earth have committed fornication with her, and the merchants of the earth are waxed rich through the abundance of her delicacies.

⁴ And I heard another voice from heaven, saying, Come out of her, my people, that ye be not partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues.

5 For her sins have
reached unto heaven,
and God hath remem-
bered her iniquities.

6 Reward her even as
she rewarded you, and
double unto her double
according to her works:
in the cup which she hath
filled fill to her double.

7 How much she hath
glorified herself, and
lived deliciously, so
much torment and sor-
row give her: for she
saith in her heart, I sit a
queen, and am no widow,
and shall see no sorrow.

8 Therefore shall her
plagues come in one day,
death, and mourning,
and famine; and she shall
be utterly burned with

- 5 God ain fagit de bad ting dem
wa e beena do,
wa been pile op high til dey been
reach way op ta heaben.
- 6 Leh de bad wa e been do
ton pon um.
Mek um suffa two time mo den
de suffrin wa e mek
oda people suffa.
Dat cup wa e beena tek wen e gii
people e wine fa drink,
leh um full dat cup wid wine
wa two time mo bitta
den e own wine,
an gii ta um, mek um drink.
- 7 Leh um git lick
an suffa good fashion,
an mek e haat hebby,
jes like e been mek esef
big wid powa
an e been able fa hab
all kind ob ting.
Cause e da taak ta esef say,
'A de queen,
da seddown pon me shrone!
A ain no wida ooman.
A ain neba gwine weep an wail
fa nobody!'
- 8 Cause ob dat, all dem bad ting wa
gwine mek um suffa plenty,
dey gwine faddown pon um
all de same day.
Een dat time e gwine git sick down.
E haat gwine be hebby tommuch,
da weep an da wail.
E gwine git hongry fa true,
cause e ain got nottin
fa nyam.
An fire gwine bun um all op.

Cause de Lawd God got powa fa
true an e da judge um.”

9 Dem king ob dis wol wa done been lib
loose life an got a heapa ting wid um, dey
gwine see de smoke wa come fom de fire
wa bun op dat city. An den dey gwine
weep an wail cause ob um. 10 Dem king
gwine be scaid good fashion, wen dey see
how de people ob dat city da suffa. Dey
gwine stan faaway fom um, da cry out say,
“Woe! Woe! E a haad time fa true fo
dat city, Babylon.

E done been git big powa
bot now e done been stroy!

Een jes one hour God done punish
dat city!”

11 Dem wa da trade een de wol gwine
weep an cry an dey haat gwine be hebbly
cause de city been stroy, an ain nobody
dey fa buy dem ting wa dey wahn fa sell.
12 Ain nobody fa buy all dem ting wa dey
got fa sell, like gole an silba, dem fine
stone wa da shine, an pearl bead, dem fine
closs, purple an bright red, linen an silk,
an dem citron wood wa got fine scent, all
kind ob ting wa dey mek outta ivory, an
spensiz wood an dem ting wa dey mek
outta brass an iron an marble. 13 Ain
nobody fa buy all dem ting wa da smell
sweet like cinnamon an spice, incense,
myrrh an frankincense, dem wine an olib
oll, an dem fine flour an wheat, dem cow
an sheep, dem hoss an carriage, an dem
people wa da done mek slabe. 14 Dem wa
da trade gwine tell Babylon say, “All dem
ting wa ya been set ya haat pon, dey done
gone. All de fine life wa ya been lib, e
gone. Dem fine ting wa mek ya purty, dey
all gone. Ya ain neba gwine shim gin!”

fire: for strong is the Lord
God who judgeth her.

9 And the kings of the
earth, who have commit-
ted fornication and lived
deliciously with her,
shall bewail her, and la-
ment for her, when they
shall see the smoke of her
burning,

10 Standing afar off for
the fear of her torment,
saying, Alas, alas, that
great city Babylon, that
mighty city! for in one
hour is thy judgment
come.

11 And the merchants
of the earth shall weep
and mourn over her; for
no man buyeth their mer-
chandise any more:

12 The merchandise of
gold, and silver, and pre-
cious stones, and of
pearls, and fine linen,
and purple, and silk, and
scarlet, and all thyine
wood, and all manner
vessels of ivory, and all
manner vessels of most
precious wood, and of
brass, and iron, and
marble,

13 And cinnamon, and
odours, and ointments,
and frankincense, and
wine, and oil, and fine
flour, and wheat, and
beasts, and sheep, and
horses, and chariots, and
slaves, and souls of men.

14 And the fruits that
thy soul lusted after are
departed from thee, and
all things which were
dainty and goodly are de-
parted from thee, and
thou shalt find them no
more at all.

15 The merchants of these things, which were made rich by her, shall stand afar off for the fear of her torment, weeping and wailing,

16 And saying, Alas, alas, that great city, that was clothed in fine linen, and purple, and scarlet, and decked with gold, and precious stones, and pearls!

17 For in one hour so great riches is come to nought. And every shipmaster, and all the company in ships, and sailors, and as many as trade by sea, stood afar off,

18 And cried when they saw the smoke of her burning, saying, What city is like unto this great city!

19 And they cast dust on their heads, and cried, weeping and wailing, saying, Alas, alas, that great city, wherein were made rich all that had ships in the sea by reason of her costliness! for in one hour is she made desolate.

20 Rejoice over her, thou heaven, and ye holy apostles and prophets;

15 Dem wa been trade dem ting an got a heapa ting fa deysef, dey gwine fraid good fashion wen dey see how de people ob dat city suffa. An dey gwine stan faaway fom um. Dey gwine weep an wail. 16 Dey gwine cry out say,

“Woe! E a haad time fa true
fa dat city dey wa done been
git big powa.

E nyuse fa be like ooman wa dress
wid fine linen,
an purple an bright red cloes.
E been dress op fine wid gole,
an stone wa da shine,
an pearl bead.

17 Bot now een jes one hour all e
fine fine ting, dey all gone!”

All dem captain an all dem wa trabel een dem big boat, wid all dem seaman, an all dem wa go ta sea fa trade, dey all gwine stan faaway fom dat city. 18 Wen dey see de smoke wa come fom de fire da bun dat city all op, dey gwine cry out say, “Ain neba been no oda city like dis one dey!” 19 Den dey gwine shrow dort pontop dey head cause dey haat hebby. Dey da weep an wail an cry out say,

“Woe! E a haad time fa true fa dat
city dey wa done been git big
powa.

E de city weh all dem wa been git
boat an go ta sea fa trade,
dey got heapa fine ting
cause ob um.

Bot now een jes one hour,
ebryting done gone!”

20 So den, leh dem be too heppy,
dem wa dey een heaben.

Leh God people, e postle dem,

an e prophet dem wa tell e wod,
be too heppy!

God done jedge Babylon fa de bad
ting dem wa e beena do.

21 Atta dat, one angel wa got heapa
powa pick op a big stone, big like a
millstone. An de angel chunk de stone
eenta de sea. An e say,

“Same way so

dey gwine chunk down dat great
city Babylon

fa broke um all op.

Ain nobody gwine
see dat city gin.

22 Ain nobody neba gwine yeh no
music ob dem wa play haap
een ya screet gin.

Ain nobody neba gwine
yeh um play flute or
blow trumpet dey gin.

Ain nobody neba gwine yeh
people sing dey gin.

An all dem people wa da mek all
kind ob ting wid dey han,
dey ain neba gwine do no mo
wok eenside ya gin.

An ain nobody neba gwine yeh
people beat wheat wid
millstone een ya screet gin.

23 Ain no lamp light
neba gwine shine dey gin.

Ain no man an ooman neba gwine
git marry dey gin.

Dem wa beena trade een ya screet,
dey been big man dem wa
been hab powa wid people all
oba de wol. An wid ya sorcery
ya beena mek fool ob de
people ob all de nation dem.”

for God hath avenged
you on her.

21 And a mighty angel
took up a stone like a
great millstone, and cast
it into the sea, saying,
Thus with violence shall
that great city Babylon be
thrown down, and shall
be found no more at all.

22 And the voice of
harpers, and musicians,
and of pipers, and trum-
peters, shall be heard no
more at all in thee; and
no craftsman, of whatso-
ever craft *he be*, shall be
found any more in thee;
and the sound of a mill-
stone shall be heard no
more at all in thee;

23 And the light of a
candle shall shine no
more at all in thee; and
the voice of the bride-
groom and of the bride
shall be heard no more at
all in thee: for thy mer-
chants were the great
men of the earth; for by
thy sorceries were all na-
tions deceived.

24 And in her was found the blood of prophets, and of saints, and of all that were slain upon the earth.

Chapter 19

1 And after these things I heard a great voice of much people in heaven, saying, Alleluia; Salvation, and glory, and honour, and power, unto the Lord our God:

2 For true and righteous *are* his judgments: for he hath judged the great whore, which did corrupt the earth with her fornication, and hath avenged the blood of his servants at her hand.

3 And again they said, Alleluia. And her smoke rose up for ever and ever.

4 And the four and twenty elders and the four beasts fell down and worshipped God that sat on the throne, saying, Amen; Alleluia.

5 And a voice came out of the throne, saying, Praise our God, all ye his

24 Een Babylon, de blood ob God prophet dem an ob God people done beena ron een e screet.

De blood ob all dem people een de wol wa dey done kill beena ron dey.

Hallelujah!

19 1 Wen dat angel wa got heapa powa been done, A yeh sompin like loud shout ob a heapa dem wa een heaben say,

“Hallelujah!

Leh we praise God wa done sabe we! E got glory an powa mo den all!

2 E da taak true all de time, an e da jedge scraight!

E done jedge dat loose ooman, dat wid e loose life e done been mek de people ob de wol sin too bad an God done lick um, cause e been kill dem wa do e wok.”

3 Den A yeh dem een heaben shout gin say,

“Hallelujah! Leh we praise God!

De smoke wa da come outta de fire wa da bun Babylon gwine go op faeba an eba.”

4 Den de twenty-fo elda an dem fo ting wa got life, dey git down fo God, wa seddown pon de shrone, an dey woshup um say,

“Amen, Hallelujah!”

De Marry Feas ob de Lamb

5 Den A yeh a boice come fom de shrone say,

“Oona all wa da wok fa God an oona
all wa gim hona,
de small an de big,
leh we all praise we God!”

6 Den A yeh sompin like loud shoutin ob
a big crowd, like wen heapa big wata da
ron fast an like wen tunda da crack loud.
Dem boice yah beena say,

“Hallelujah!

De Lawd we God wa got powa
mo den all, e da rule!

7 Leh we be too heppy.

Leh we praise um an gim glory!

Cause de time fa de Lamb weddin
done come,

an e bride done git ready fa um.

8 Dey gii e bride fine linen an bright
shinin cloes fa weah.”

(De fine linen da show dat God people da
waak scaight.)

9 Den de angel tell me say, “Write dis
ting yah! Dey bless fa true, dem wa been
call fa go nyam ta de marry suppa ob de
Lamb.” Den de angel tell me say, “Dem
wod yah dey de true wod wa God tell.”

10 Den A git down een front ob dat
angel foot fa woshup um. Bot e tell me say,
“Mus dohn do dat! A God saabant jes like
ya an ya broda dem, all dem wa bleebe de
true wod wa Jedus tell we! Ya mus woshup
God!”

John See Posen wa da Ride a White Hoss

11 A see a door een heaben wa been
open op, an a white hoss da stanop dey. De
poson wa da ride um been name “De One
wa we Kin Trus an De One wa da Taak
True.” E da judge scaight. 12 E eye been
red like a fire wa da bon bright, an heapa

servants, and ye that fear
him, both small and
great.

6 And I heard as it
were the voice of a great
multitude, and as the
voice of many waters,
and as the voice of
mighty thunders, say-
ing, Alleluia: for the Lord
God omnipotent reign-
eth.

7 Let us be glad and re-
joice, and give honour to
him: for the marriage of
the Lamb is come, and his
wife hath made herself
ready.

8 And to her was
granted that she should
be arrayed in fine linen,
clean and white: for the
fine linen is the righ-
teousness of saints.

9 And he saith unto
me, Write, Blessed are
they which are called
unto the marriage supper
of the Lamb. And he saith
unto me, These are the
true sayings of God.

10 And I fell at his feet
to worship him. And he
said unto me, See *thou do*
it not: I am thy fellow-
servant, and of thy breth-
ren that have the testi-
mony of Jesus: worship
God: for the testimony of
Jesus is the spirit of
prophecy.

11 And I saw heaven
opened, and behold a
white horse; and he that
sat upon him was called
Faithful and True, and in
righteousness he doth
judge and make war.

12 His eyes were as a
flame of fire, and on his
head were many crowns;

and he had a name written, that no man knew, but he himself.

13 And he *was* clothed with a vesture dipped in blood: and his name is called The Word of God.

14 And the armies *which were* in heaven followed him upon white horses, clothed in fine linen, white and clean.

15 And out of his mouth goeth a sharp sword, that with it he should smite the nations: and he shall rule them with a rod of iron: and he treadeth the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God.

16 And he hath on his vesture and on his thigh a name written, KING OF KINGS, AND LORD OF LORDS.

17 And I saw an angel standing in the sun; and he cried with a loud voice, saying to all the fowls that fly in the midst of heaven, Come and gather yourselves together unto the supper of the great God;

18 That ye may eat the flesh of kings, and the flesh of captains, and the flesh of mighty men, and the flesh of horses, and of them that sit on them, and the flesh of all *men*, both free and bond, both small and great.

19 And I saw the beast, and the kings of the earth, and their armies, gathered together to make war against him that sat on the horse, and against his army.

20 And the beast was taken, and with him the false prophet that wrought miracles before him, with which he de-

crown been dey pon e head. One name been write pon um, bot e de onliest one wa know wa dat name da. 13 Dey done beena pit de cloes wa e weah eenta blood. E name "De wod ob God." 14 Heaben aamy dem beena folla um. Dey beena ride white hoss an dey beena weah clean clean fine linen, clean an white. 15 E beena hole one sode een e mout, wa e gwine tek fa fight dem nation wid, an e gwine win out oba um. E gwine tek a iron staff fa rule dem wid. An e gwine mash out de wine een de winepress, wa gwine show dat God, wa got all powa, e bex fa true. 16 One name been write pon e cloes an pon e leg, dat say, King wa da rule oba all dem king, an Lawd oba all dem lawd.

17 Den A see one angel stanop weh de sun dey, da holla loud ta all dem bod wa da fly op high, an e tell um say, "Oona come geda togeda fa nyam de big suppa wa God done mek! 18 Oona come so dat oona kin nyam dem king, dem captain, an dem big man, dem body. oona come nyam dem hoss dem body, an dem wa da ride dem too. Come nyam all people dem body. Nyam dem slabe an dem freeman, all dem wa de mos small ta dem wa big mo den all, dem body."

19 Den A see de beast an dem king ob de wol wid dem aamy. Dey beena geda togeda fa mek waa ginst de one wa beena ride de hoss an ginst e aamy. 20 Bot dey ketch de beast an dat man wa say e God prophet, bot e ain. E de one wa done beena do dem miracle een front ob de beast. Wid dem miracle dat man beena ceebe dem people wa been git de maak ob de beast an wa beena woshup e statue. De beast an dat

man wa say e a prophet, bot e ain, bof ob dem been chunk way wiles dey still da lib. Dey been chunk eenta de lake wa full op wid fire wa da bun wid sulfa. 21 Den de oda res ob de aamy been kill by de sode wa de poson wa beena ride de hoss been hole een e mount. All de bod come nyam dey body. Dey name um op til dey been full op fa true.

De Tousan Yeah

20 1 Atta dat, A see one angel da come down outta heaben. E been hole een e han de key fa open de deep hole wa ain got no bottom an e been hole one big hebbby chain too. 2 De angel ketch de dragon. E dat ole saapent wa been dey fom way back. Dey call um de Debil or Satan. Dis angel tie de Debil op fa one tousan yeah. 3 Den e shrow um way eenta dat deep hole wa ain got no bottom. E lock op de hole an seal um op tight, so dat det Debil ain gwine git out, an e ain gwine ceebe dem nation no mo til de one tousan yeah done pass. Atta dat, de angel mus loose um fa a leetle bit.

4 Den A see dem shrone an dem wa been seddown pon um. Dey been got tority fa judge people. An A see de soul dem ob dem people wa done been kill. People done cut dey head off cause dey beena tell um de trute bout Jedus an God wod. Dem people yah wa done beena kill, dey ain neba woshup de beast or e statue, an dey ain neba git e maak pon dey head or dey han. Now A see dem git life back an dey rule wid Christ fa one tousan yeah. 5 (De oda people wa done been dead ain been git life back til de one tousan yeah done pass.) Dis

ceived them that had received the mark of the beast, and them that worshipped his image. These both were cast alive into a lake of fire burning with brimstone.

21 And the remnant were slain with the sword of him that sat upon the horse, which sword proceeded out of his mouth: and all the fowls were filled with their flesh.

Chapter 20

1 And I saw an angel come down from heaven, having the key of the bottomless pit and a great chain in his hand.

2 And he laid hold on the dragon, that old serpent, which is the Devil, and Satan, and bound him a thousand years,

3 And cast him into the bottomless pit, and shut him up, and set a seal upon him, that he should deceive the nations no more, till the thousand years should be fulfilled: and after that he must be loosed a little season.

4 And I saw thrones, and they sat upon them, and judgment was given unto them: and I saw the souls of them that were beheaded for the witness of Jesus, and for the word of God, and which had not worshipped the beast, neither his image, neither had received his mark upon their foreheads, or in their hands; and they lived and reigned with Christ a thousand years.

5 But the rest of the dead lived not again until the thousand years were

finished. This is the first resurrection.

6 Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: on such the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years.

7 And when the thousand years are expired, Satan shall be loosed out of his prison,

8 And shall go out to deceive the nations which are in the four quarters of the earth, Gog and Magog, to gather them together to battle: the number of whom is as the sand of the sea.

9 And they went up on the breadth of the earth, and compassed the camp of the saints about, and the beloved city: and fire came down from God out of heaven, and devoured them.

10 And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where the beast and the false prophet are, and shall be tormented day and night for ever and ever.

11 And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them.

12 And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened,

de fus time dat God mek people wa done been dead git life back. 6 Dey bless fa true, all dem people wa fus git life back. Fa true dey blongst ta God. De secon det ain gwine do nottin ta um. Dey gwine be priest dem ob God an ob Messiah Christ. An dey gwine rule wid Christ fa one tousan yeah.

Satan Git Lick

7 Wen de one tousan yeah done pass, dey gwine set Satan free fom weh e done been tie op. 8 Den Satan gwine go out fa ceebe de nation dem een de fo cona ob de wol. Dem nation dey been name Gog an Magog. Satan gwine geda um togeda fa mek waa. Dey gwine be a whole heap ob um, like de numba ob dem grain ob sand pon de seasho. 9 Dem aamy wa come fa fight, dey come fa maach all oba de wol, an stanop all roun de place weh God people beena meet togeda. Dat de city wa God lob. Bot fire come down outta heaben an bun dem aamy all op. 10 Den de Debil wa beena ceebe people, been chunk eenta de lake wa full op wid fire da bun wid sulfa. Dat de same place weh dey been chunk de beast an de man wa say e God prophet bot e ain taak true. Dey een dat fire dey gwine suffa day an night, faeba an eba.

De Las Jedgiment

11 Den A see one big white shrone an de one wa seddown pon um. De sky an de wol jes gone way fom fo dat one pon de shrone, an ain nobody shim no mo. 12 An A see de people dem wa done been dead, dem big man an dem leetle man, dey all da stanop fo de shrone. Somebody open some

book op. Den e open one oda book, weh de people dem wa got life faeba an eba stanop wid God, dem name been write down. All wa de people dem wa been dead been do fo dey dead, dat been write down een dem fus book. An God been jedge dem coddin ta dem book. 13 All de people dem wa done been dead een de sea come op. Det an de grabe gii op all de people dey been hab. An ebrybody been jedge coddin ta wa e been do fo e dead. 14 Den det an de grabe been chunk eenta de lake ob fire. (Dis lake ob fire, dat de secon det.) 15 De poson wa ain got e name write down een de book weh dey write de people dem wa got life faeba an eba, dey chunk dat poson eenta de lake ob fire.

De Nyew Heaben an de Nyew Wol

21 1 Atta dat, A see one nyew heaben an one nyew wol. De heaben an de wol wa been dey fus done been gone way. An de sea ain been dey no mo. 2 Den A see God City, de nyew Jerusalem, da come down outta heaben fom God. De city been all ready, like a bride git all ready an dress op fine fa go ta e husban. 3 A yeh a loud boice wa come fom de shrone say, "Look yah! Fom now on, God da mek e home wid e people! E gwine lib wid um an dey gwine be e people. God esef gwine be dey wid um all de time, an e gwine be dey God. 4 E gwine wipe ebry teah outta dey eye. Dey ain neba gwine cry no mo. Dey ain neba gwine dead no mo, an ain nobody neba gwine git hebby haat. Dey ain neba gwine suffa no pain. Cause dem ole ting wa been dey fus done pass way."

5 Den de one wa seddown pon de

which is *the book* of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

13 And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works.

14 And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death.

15 And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire.

Chapter 21

1 And I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first earth were passed away; and there was no more sea.

2 And I John saw the holy city, new Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared as a bride adorned for her husband.

3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, *and be* their God.

4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

5 And he that sat upon the throne said, Behold, I

make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.

6 And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.

7 He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.

8 But the fearful, and the unbelieving, and the abominable, and murderers, and whoremongers, and sorcerers, and idolaters, and all liars, shall have their part in the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death.

9 And there came unto me one of the seven angels which had the seven vials full of the seven last plagues, and talked with me, saying, Come hither, I will shew thee the bride, the Lamb's wife.

10 And he carried me away in the spirit to a great and high mountain, and shewed me that great city, the holy Jerusalem, descending out of heaven from God,

11 Having the glory of God: and her light was like unto a stone most precious, even like a jasper stone, clear as crystal;

12 And had a wall great and high, and had twelve gates, and at the gates twelve angels, and names written thereon, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel:

shrone say, "Look yah! Now A mek all ting nyew!" Den e say, "Write dem wod yah down, cause de true an people kin trus um." 6 E taak gin say, "All ting done done. A de Alpha an de Omega. A de one wa staat all ting, an A de one wa gwine end all ting. A gwine gii wata ta all dem wa tosty. A gwine gim free wata fa drink fom de place weh de wata wa da gii life da ron. 7 Dem wa still stan scrong atta Satan done try um dey gwine git dem ting yah. An pontop dat, A gwine be dey Fada an dey gwine be me chullun. 8 Bot fa dem people wa all time scaid fa stan fa God, dem wa ain bleebe pon Christ no mo, dem wa do dem dorty sin, dem wa da kill, dem wa lib loose life, dem wa da do black magic, dem wa da woshup dem ting wa dey mek fa deysef, an all dem wa da tell lie. All dem people wa da do dem ting yah, dey place gwine be een de lake wa full op wid fire fa bun wid sulfa. Dat de secon det."

God Nyew Jerusalem

9 One ob de seben angel dem wa been bring de seben bowl full op wid dem seben bad ting wa mek people suffa, e tell me say, "Come, an A gwine show ya de Bride, de Lamb Wife." 10 Den de Holy Sperit come pon me an de angel cyaa me op a big high mountain. Wen we git dey, e show me God City, Jerusalem, da come down outta heaben fom God. 11 De city beena shine like a fine stone, like a jasper stone, an e beena shine cleah jes like crystal glass. 12 One high wall been dey roun dat city, an de wall hab tweb gyate. Tweb angel beena gyaad de tweb gyate. An de name ob de tweb tribe dem ob Israel been

write pon de gyate dem. 13 Ebry one ob de fo side ob de city got shree gyate: shree een de east side, shree een de nort, shree een de sout, an shree een de west. 14 De wall ob de city been build pontop ob tweb foundation. An pontop dem tweb foundation, dey been write de name ob de tweb postle ob de Lamb.

15 De angel wa beena taak wid me beena hole one gole stick wa dey da tek fa medja. E tek de stick fa medja de city, de gyate dem an de wall. De angel tek de stick an medja de city. 16 Ain none ob de side ob de city been long mo den de oda side dem. De city been bout one tousan fibe hundud mile long. Same way so de city been one tousan fibe hundud mile wide an one tousan fibe hundud mile high. 17 De angel medja de wall too, jes like people medja. An de wall been two hundud an sixteen foot high. 18 Dey been mek de wall outta jaspera stone, an dey mek de city outta pure gole wa beena shine cleah jes like glass. 19 Dey been pit diffunt kind ob fine stone pon de tweb foundation ob de wall fa mek um look purty. De fus stone been jaspera, de secon stone been sapphire, de stone wa mek shree been agate, de stone wa mek fo been emerald. 20 De stone wa mek fibe been sordonyx, de stone wa mek six been carnelian, de stone wa mek seven been chrysalite, de stone wa mek eight been beryl, de stone wa mek nine been topaz. De stone wa mek ten been chrysoprase, de stone wa mek leben been jacinth, an de stone wa mek tweb been amethyst. 21 De tweb gyate dem been tweb pearl. Ebry one ob de gyate dem been jes one big pearl. An de city screet

13 On the east three gates; on the north three gates; on the south three gates; and on the west three gates.

14 And the wall of the city had twelve foundations, and in them the names of the twelve apostles of the Lamb.

15 And he that talked with me had a golden reed to measure the city, and the gates thereof, and the wall thereof.

16 And the city lieth foursquare, and the length is as large as the breadth: and he measured the city with the reed, twelve thousand furlongs. The length and the breadth and the height of it are equal.

17 And he measured the wall thereof, an hundred *and* forty *and* four cubits, *according to* the measure of a man, that is, of the angel.

18 And the building of the wall of it was *of* jasper: and the city *was* pure gold, like unto clear glass.

19 And the foundations of the wall of the city *were* garnished with all manner of precious stones. The first foundation *was* jasper; the second, sapphire; the third, a chalcedony; the fourth, an emerald;

20 The fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolite; the eighth, beryl; the ninth, a topaz; the tenth, a chrysoprasus; the eleventh, a jacinth; the twelfth, an amethyst.

21 And the twelve gates *were* twelve pearls; every several gate *was of* one pearl: and the street

of the city was pure gold, as it were transparent glass.

22 And I saw no temple therein: for the Lord God Almighty and the Lamb are the temple of it.

23 And the city had no need of the sun, neither of the moon, to shine in it: for the glory of God did lighten it, and the Lamb is the light thereof.

24 And the nations of them which are saved shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and honour into it.

25 And the gates of it shall not be shut at all by day: for there shall be no night there.

26 And they shall bring the glory and honour of the nations into it.

27 And there shall in no wise enter into it any thing that defileth, neither *whatsoever* worketh abomination, or *maketh* a lie: but they which are written in the Lamb's book of life.

dem been ob pure gole, wa da shine cleah, jes like glass.

22 A ain been see no House ob God fa woshup een dey een de city. Cause de Lawd God, wa got powa mo den all, an de Lamb, dey been dey all oba de city an all de people beena woshup um all oba dey. 23 De city ain need no sun fa shine dey. An e ain need no moon. Cause de glory light wa come out fom God an fom de Lamb da light de city. 24 De people ob de nation dem ob de wol gwine lib een dat light wa da shine fom de city. An de king dem ob de wol gwine cyaa de heapa ting dey got eenta de city. 25 De gyate dem ob de city, de gwine stay open all day long. Dey ain neba gwine be shet none tall, cause dey ain neba gwine be no night dey. 26 Dey gwine cyaa all dey purty ting, all de fine tredja dem ob de people ob de nation dem, fa bring um eenta de city dey. 27 Bot ain nottin bad neba gwine go eenta de city. An nobody wa da do dem dorty ting wa mek people too shame ain neba gwine go dey. Same way so, dem people wa ain tell de trute, dey ain neba gwine een um. Dem people wa gwine go eenside de city, dey de people wa name done been write down een de Lamb book ob life.

De Riba Weh de Wata Wa da Gii Life

Beena Ron

Chapter 22

1 And he shewed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding out of the throne of God and of the Lamb.

2 In the midst of the street of it, and on either side of the river, *was there* the tree of life, which

22 1 Den de angel show me de riba weh de wata wa da gii life beena ron. E beena shine bright an cleah jes like glass. An e da leh outta de shrone ob God an ob de Lamb. 2 De riba beena ron down de middle ob de main screet ob de city. De tree wa da gii life beena grow close ta de

riba, one pon each side ob um. Tweb time a yeah dat tree dey da beah, one time ebry mont. An de leaf dem da heal de people ob de nation dem ob de wol. **3** An nottin or nobody wa God say ain right gwine be dey een dat city.

De shrone ob God an ob de Lamb gwine be dey, an e saabant dem gwine woshup um dey. **4** Dey gwine see God face, an e name gwine be dey pon dey forehead. **5** Dey ain gwine neba be no night dey gin. People ain gwine need no lamp dey. Dey ain gwine need no light fom de sun atta dat, cause de Lawd God gwine be dey light. An de people gwine rule like king faeba an eba.

Jedus Gwine Come Back Soon

6 Den de angel tell me say, “Dem wod yah, dey true an people fa bleebe um. De Lawd God wa gii de prophet dem powa fa tell e message, e sen e angel fa come show e saabant dem de ting dem wa got fa happen soon.”

7 Jedus say, “Listen op! A da come soon! Dey bless fa true, dey wa do dem ting yah wa been write een dis book bout wa gwine happen.”

8 A John, an A done yeh dem ting yah. A done shim wid me own eye. An wen A yeh um an shim, A git down een front ob de angel wa been show me dem ting yah, fa woshup um. **9** Bot de angel tell me say, “Mus dohn do dat! A da saab God jes like oona, an oona broda dem wa prophet, an like all dem wa da do wa been write down een dis book. Mus woshup God!” **10** Den de angel tell me say, “Mus dohn keep dem wod yah wa been write down een dis book

bare twelve *manner of* fruits, *and* yielded her fruit every month: and the leaves of the tree *were* for the healing of the nations.

3 And there shall be no more curse: but the throne of God and of the Lamb shall be in it; and his servants shall serve him:

4 And they shall see his face; and his name *shall be* in their foreheads.

5 And there shall be no night there; and they need no candle, neither light of the sun; for the Lord God giveth them light: and they shall reign for ever and ever.

6 And he said unto me, These sayings *are* faithful and true: and the Lord God of the holy prophets sent his angel to shew unto his servants the things which must shortly be done.

7 Behold, I come quickly: blessed is he that keepeth the sayings of the prophecy of this book.

8 And I John saw these things, and heard *them*. And when I had heard and seen, I fell down to worship before the feet of the angel which shewed me these things.

9 Then saith he unto me, See *thou do it* not: for I am thy fellowservant, and of thy brethren the prophets, and of them which keep the sayings of this book: worship God.

10 And he saith unto me, Seal not the sayings

of the prophecy of this book: for the time is at hand.

11 He that is unjust, let him be unjust still: and he which is filthy, let him be filthy still: and he that is righteous, let him be righteous still: and he that is holy, let him be holy still.

12 And, behold, I come quickly; and my reward is with me, to give every man according as his work shall be.

13 I am Alpha and Omega, the beginning and the end, the first and the last.

14 Blessed *are* they that do his commandments, that they may have right to the tree of life, and may enter in through the gates into the city.

15 For without *are* dogs, and sorcerers, and whoremongers, and murderers, and idolaters, and whosoever loveth and maketh a lie.

16 I Jesus have sent mine angel to testify unto you these things in the churches. I am the root and the offspring of David, *and* the bright and morning star.

17 And the Spirit and the bride say, Come. And let him that heareth say,

wa God tell ya, ta yasef! Mus leh people know um, cause de time wen dem ting yah gwine happen ain faaway. 11 Leh de poson wa da do bad keep on da do bad. Leh de poson wa da do dem dorty ting keep on da do um. An leh de poson wa da do right keep on da do right, an leh de poson wa da waak all de time wid God keep on da waak wid God."

12 Jedus say, "Listen op! A da come soon! A da come fa gii ebry poson de payback wa e wok fa. 13 A de Alpha an de Omega, de fus an de las. A de one wa staat all ting, an A de one wa gwine end all ting."

14 Dey bless fa true, dem people wa da wash dey cloes een de blood ob de Lamb fa mek um clean. Cause dey gwine git de right fa go shru de gyate dem eenta dat city dey. Dey gwine git de right fa nyam fom de tree wa da gii life. 15 Bot de dog dem outside de city. Dem people wa da do black magic, dem wa da lib loose life, dem wa da kill, dem wa da woshup dem ting wa dey mek fa deysef, an all dem wa da lob fa tell lie an keep on fa lie, all dem people yah ain gwine set foot eenside dat city dey.

16 "A Jedus an A done sen me angel fa go an tell oona dem ting yah so dat oona gwine tell um ta de Christian dem een dem choch. An de one wa ob King David chullun chullun dem. A de maanin staa wa da shine bright."

17 De Holy Sperit, an de Bride say, "Come!"

Leh all dem wa yeh dem wod ya say, "Come!"

Leh all dem wa tosty come. All dem wa

wahn fa drink dat wata wa da gii life, leh um come an drink free.

De Las Wod Dem een Dis Book

18 Fa true, A da waan all oona wa yeh dem wod yah wa God hab people write een dis book. De poson wa add sompin mo ta dem wod yah, God gwine mek dem bad ting wa dey write bout een dis book happen ta dat poson fa punish um. 19 An de poson wa tek sompin way fom dem wod yah wa God hab people write een dis book, God ain gwine leh dat poson git e paat ob wa de tree wa da gii life beah, an God ain gwine leh dat poson come eenside God City, wa dey write bout een dis book.

20 De one wa da show dat dem ting yah true, e da say, "Fa true, A da come soon."

Amen. Come Lawd Jedus!

21 Leh de Lawd Jedus bless God people.
Amen.

Come. And let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely.

18 For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

19 And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and *from* the things which are written in this book.

20 He which testifieth these things saith, Surely I come quickly. Amen. Even so, come, Lord Jesus.

21 The grace of our Lord Jesus Christ *be* with you all.

Amen.